

Uitgever	: Uitgeverij Amigoe N.V.	
Drukker	: Rotaprint N.V.	
Kantoren Aruba	: Nassaustraat 110	tel. 4333
Bonaire	: Entrejol 153A	tel. 4222
Curaçao	: Scherpenheuvel z/n	tel. 672000
St. Maarten	: Papergarden	tel. 2283

95STE JAARGANG — No. 129

DONDERDAG 8 JUNI 1

Breznjev zwijgt voorlopig over confrontatie

"VS LIEGEN OVER SOVJET-MAATSCHAPPIJ"

Tass wijst verwijt Carter af

MOSKOU — De Sovjet-Unie heeft gisteren direct gereageerd op de waarschuwing van president Carter dat de Sovjet-Unie voor de keuze staat tussen confrontatie en samenwerking. De eerste reactie van Moskou op de opmerkingen van Carter in diens aan de betrekkingen tussen beide landen gewijde rede — eerder op de dag uitgesproken in Annapolis in de Amerikaanse staat Maryland — was de beschuldiging dat de Amerikaanse president liegt over de Sovjet-maatschappij en haar militaire kracht. Carter is zich er uiteraard terdege van bewust dat het juist de Sovjet-Unie is die lang geleden onherroepelijk heeft gekozen voor de weg van vreedzame coexistentie, maar kennelijk is de keuze in de kringen van de leiding in Washington nog niet gemaakt, zo werd in het bericht van Tass gezegd. Dit bericht werd voorgelezen in het belangrijkste nieuwsprogramma van de avond op de Russische televisie.

Uit het feit dat eerst via Tass werd gereageerd kan worden afgeleid dat de Russische leiders het voorlopig beter hebben geoordeeld Carter via de officiele media te antwoorden. De Russiche leider Brezjnjev sprak gisteravond aan een diner ter ere van koning Carl Gustav van Zweden, stipte wel het Russische ontwapeningsbeleid aan, maar repte met geen woord over wat president Carter had gezegd. Doch Tass ging duidelijk in de aanval door te stellen dat Carter er de nadruk op had gelegd dat de Verenigde Staten hun militaire uitgaven zullen opvoeren teneinde het NAVO-bondgenootschap te versterken. "Steeds meer landen beginnen te beseffen dat juist het Amerikaanse beleid de voornaamste hinderpaal is op de weg naar ontspanning en vreedzame samenwerking, en van vooruitgang op de weg van ontwapening, aldus Tass. Volgens het Russische persbureau onderstreepte Carter in zijn rede wel het belang van ontspanning tussen de Verenigde Staten en de Sovjet-Unie, maar legde hij tezelfdertijd speciale nadruk op de rivaliteit tussen de twee.

Tass zei dat Carter Washingtons eigen tekortkomingen in andermans schoenen schuift door de bewering dat de Russische en Cubaanse rol in Afrika een vertraging zou kunnen betekenen van het proces dat ertoe zou moeten leiden dat er een einde komt aan de onrechtvaardigheid van scheiding tussen rassen. Maar al te bekend is dat de Verenigde Staten in Afrika "onveranderlijk aan de kant van de racistische regimes staan"., aldus het bureau. Verder greep Carter volgens Tass in zijn redé opnieuw naar de verzinsels en verdichtsels die standaard zijn geworden in de huidige Amerikaanse propaganda over "overmatige versterking van de Russische militaire macht", "en naar ongefundeerde beweringen" dat de Sovjet-Unie zou pogen haar regeringsvorm naar andere landen te "exporteren".

"Deze hele propagandistische serie (verklaringen — red) had Carter kennelijk nodig om de eis van de Verenigde Staten en de NAVO te kunnen rechtvaardigen om de rol van "politie-agent in de wereld te spelen", aldus Tass.

Op Carters opmerkingen aangaande de mensenrechten ging Tass alleen in inzoverre de wijze werd aangevallen waarop de kwestie van de mensenrechten werd behandeld in het recente halfjaarlijkse verslag van Carter over de naleving van de slotakkoorden van Helsinki. "De samenstellers van het rapport pogen een schier onmogelijke taak uit te voeren — namelijk om door middel van verzinsels over schendingen van mensenrechten in socialistische landen de aandacht van de wereldopinie af te leiden van de onderdrukking van deze rechten in de Verenigde Staten zelf", aldus Tass.



ROTTERDAM
Brandweerlieden staan nabij het Rotterdamse vliegveld naast het Fokker-F11 vliegtuigje, dat tijdens eens luchtvaartshow tussen geboomte neerstortte. De beide jonge passagiers van het vlak na de tweede wereldoorlog gebouwde lesvliegtuig kwamen met de schrik vrij.

ISTANBUL — Woensdag is in Istanbul een Turkse advocaat-fiscaal bij een bomaanslag zwaar gewond. Bij het starten van zijn auto ontplofte een bom. Het slachtoffer heeft in de periode van 1971 tot 1972 toen een noodtoestand heerste, de tenlasteleggingen voor vele massa-processen tegen linksgeorienteerden opgesteld.

Socialisten doen beroep op Pinochet

LONDEN — Het verbond van socialistische partijen in de EEG heeft woensdag een beroep gedaan op de Chileense leider generaal Augusto Pinochet, onmiddellijk inlichtingen te verstrekken over het lot van 1.500 in Chili verdwenen mensen.

De unie van socialistische partijen in de EEG verzoekt Pinochet voorts, vertegenwoordigers van de VN-commissie voor de rechten van de mens in Chili toe te laten voor een onderzoek.

Aanhoudingen in Santiago

SANTIAGO — In de Chileense hoofdstad Santiago zijn ongeveer tachtig personen aangehouden na een vechtpartij in het stadscentrum tussen aanhangers en tegenstanders van hongerstakers die protesteren tegen spoorloze verdwijning van verwanten. Het gevecht ontwikkelde zich toen de ongeveer 200 familieleden van vermiste personen zich opmaakten om hun achttiendaagse actie te beeindigen op aandrang van de Chileense bisschoppen, die vonden dat was bereikt wat men had beoogt te bereiken. De bisschoppen deden hun oproep tot de hongerstakers nadat zij van de regering de toezegging hadden gekregen dat een onderzoek naar de verdwijningen zou worden ingesteld. Maar volgens welingelichte kringen wacht de groep op een officiele regeringsmededeling dat de zaak der vermiste personen zal worden onderzocht. Minister van Binnenlandse Zaken Sergio Fernandez zei woensdag tegen verslaggevers dat de regering het uitgeven van zo'n verklaring overwoog. Eerder heeft zij gezegd niets af te weten van vermiste personen sinds de omverwerping van het bewind van president Allende in 1973.

Oostduitse minister tegen Vance:

DDR staat buiten rebelleninval in Zaire

WASHINGTON — De Oostduitse minister van Buitenlandse Zaken Oskar Fischer heeft in Washington gezegd dat zijn land in geen enkel opzicht iets te maken heeft gehad met de rebelleninval in de Zairese provincie Shaba in de maand mei. Hij zei ook dat er „geen Cubaanse troepen" zijn in Ethiopie.

Fischer sprak tot verslaggevers na een onderhoud met de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken Cyrus Vance. Later heeft Fischer aan een perslunch zijn opmerking over Ethiopie enigszins gewijzigd.

Zbignieuw Nrezinski, de adviseur voor de nationale veiligheid van president Carter, heeft erop gezinspeeld dat de DDR aan de inval in Zaire medeplichting is geweest en Cuba en Ethiopie hebben zelf met zoveel woorden gezegd dat er in Ethiopie Cubaanse soldaten zijn. De Amerikanen schatten het aantal Cubanen in Ethiopie op 17.000. In Angola, van waaruit de rebellenaanval op Shaba werd gedaan, verblijven nog eens duizenden Cubanen.

Fischer zei dat Ethiopie niet bij Vance ter sprake was geweest, maar dat deze wel aan hem had gevraagd of de DDR iets met de inval in Shaba te maken had gehad.

„Een bewering van deze aard wordt geen waarheid zelfs al wordt ze duizend keer gedaan", zei de minister.

„Daar bedoel ik mee te zeggen dat het niet zo is en niet zo wordt", voegde hij eraan toe. Hij zei precies dit elfde antwoord aan minister militaire, met zijn economische die de handel tussen Ethiopie en de DDR helpen bevorderen. Hij zei dat zijn land achter het beginsel staat dat er geen buitenlandse troepen in Afrika zouden moeten zijn. Later, in de persclub, zei Fischer over Cubanen in Ethiopie, dat hij het vanuit Washington zo moeilijk kon beoordelen maar dat hij niet afwist van informatie dat er geregelde Cubaanse troepen in Afrikaanse landen waren. Hij wilde wel herhalen dat de DDR inmenging van buitenaf in de zaken van andere landen beschouwde als onjuist en schadelijk.

Russen staan terecht in VS voor spionage

Rechter weigert verlaging borgsom

NEWARK — Ondanks verzekeringen van de Russische regering heeft een Amerikaanse federale rechter geweigerd de borgsom van twee miljoen dollar per persoon voor twee Russische VN-functionarissen te verlagen, die hebben ontkend zich aan spionage schuldig te hebben gemaakt. Het tweetal zal op 12 september terecht moeten staan.

Het gaat om de 39-jarige Wladik Aleksandrowitsj Enger en de 43-jarige Rudolf Petrowitsj Tsjernjajev, die resp op de politieke en de personeelsafdeling van de volkenorganisatie werkten.

Zij werden op mei, samen met de derde secretaris van de Sovjet-missie bij de VN, Wladimir Petrowitsj Zinjakin, in Woodbridge aangehouden, waar zij geheime documenten betreffende de onderzeebootbestrijding hadden opgehaald. Deze papieren waren verschaft door een Amerikaanse marine-officier die zij in acht maanden tijd ruim 20.000 dollar zouden hebben betaald. Deze officier werkte voor de Amerikaanse federale recherche (FBI). De niet met met name genoemde marineman zou Amerikaanse defensiegeheimen in lege melk- en sinaasappelsapverpakkingen hebben gedeponeerd langs enkele grote wegen in New Jersey.

Zinjakin moest worden vrijgelaten op grond van zijn diplomatieke onschendbaarheid. Hij heeft inmiddels op verzoek van de Amerikaanse autoriteiten het land verlaten.

ZAMBOANGASTAD — Meer dan 1.000 moslim-rebellen die actief waren in het zuiden van de Filippijnen, hebben zich overgegeven aan het Philippijnse regeringsleger.

Mensensmokkelaar in DDR veroordeeld

OOST-BERLIJN — Een rechtbank in Halle, Oost-Duitsland heeft de Westduitser Wolf-Dietrich Gehrmann tot twaalf jaar gevangenisstraf veroordeeld wegens het smokkelen van Oostduitsers naar West-Duitsland, zo meldt het Oostduitse persbureau ADN. Gehrmann werkte volgens ADN voor een misdadige organisatie in West-Berlijn.

★★★

Mogelijk ultimatum NVV en NKV aan Shell Nederland

ROTTERDAM De Industriebonden NVV en NKV zullen volgende week maandag en dinsdag op vier vergaderingen hun leden die bij Shell-raffinaderijen en Shell Chemie werken, de vraag voorleggen wat er moet gebeuren nu de cao-onderhandelingen met de Shell-directie definitief zijn vastgelopen. Twee weken geleden wezen de leden de cao-voorstellen van Shell als onvoldoende van de hand. Vakbondsbestuurders sluiten de mogelijkheid niet uit dat de leden volgende week hun leiders opdracht zullen geven om de Shell-directie een ultimatum te stellen. In vakbondskringen wordt de mogelijkheid eveneens niet uitgesloten geacht dat na het verstrijken van een ultimatum er bij de raffinaderij in Pernis en op de fabrieken in Moerdijk (chemie) acties zullen worden gehouden.

De cao voor de Shell-Chemie en Shell-raffinaderij heeft betrekking op ongeveer 4500 werknemers. Andere chemische bedrijven in Nederland volgen het verloop van de cao-onderhandelingen tussen de bonden en Shell met belangstelling, omdat deze bedrijven het onderhandelingsresultaat meestal verwerken in hun eigen cao's.

Ondanks maandenlang onderhandelen hebben de industriebonden en de Shell-directie op tal van belangrijke punten geen overeenstemming bereikt. Voornaamste breekpunt is de weigering van Shell om voor ongeveer 3000 personeelsleden een vijfploegendienst in te voeren.

Volgens Shell zou invoering van zo'n vol-continu-systeem te kostbaar zijn.

De bonden zijn voorts ontstemd over het feit dat Shell in een nieuwe cao alleen wil vastleggen dat tot 1 april van het volgend jaar geen gedwongen collectieve ontslagen zullen vallen.

De bonden vinden dat Shell de mogelijkheid openhoudt om na deze datum wel tot gedwongen ontslagen over te gaan. Begin deze week stuurde de Shell-directie de twee Industriebonden een brief, waarin het bedrijf zegt het te betreuren dat deze indruk is gewekt. Na 1 april 1979 wil Shell overbezetting zoveel mogelijk opvangen door het natuurlijk verloop.

Tussen Shell en de Industriebonden NVV en NKV bestaat ook verschil van mening over het te voeren veiligheidsbeleid. De bonden eisen van Shell dat het personeel niet in aanraking mag komen met stoffen die bewezen of verdacht kankerverwekkend zijn.

Shell heeft alleen toegezegd onderzoeken te willen instellen naar eventuele gevaarlijke eigenschappen van bepaalde stoffen.

De Industriebond CNV heeft zich op hoofdpunten wel akkoord verklaard met de cao-voorstellen van Shell.

Vandaag



JIMMY CARTER
... verwijt afgewezen ...

* **Tass wijst verwijt Carter af p.1.**
* **Dood Antilliaan in S. Domingo misdrijf? p.2.**
* **Aruba/Curacao-geschil overbrugbaar p.3.**
* **Meteo-acties dreigen te escaleren p.3.**
* **Parlementariers onthaald op cijfers p.5.**
* **Schotland verzegelt eigen afgang p.7.**
* **Voordracht werkgroep deskundigen p.9.**
* **Parlementariers hoeven opvoeding p.11.**

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST EILANDSGENEESKUNDIGE v.w.b. het derde distrikt voor de dienstdoende arts gelieve tel.: 84558 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten.

WIT GELE KRUIS: kantoor Santa Maria nr 17, tel.: 82947; kantoor geopend van 07.30 tot 12.00 en van 13.30 tot 17.00 uur, zuster Kuyt neemt waar van 06.00 tot 07.30 uur, tel.: 36775; van 17.00 tot 06.00 heeft zuster Martina, tel.: 38181 de wacht; ook te bereiken via pagebo y 027-149.

BOTICA BANDABAO geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag van 09.00-16.30 uur.

BOTICA'S (nachtdienst): Otrabanda: Coromoto, tel.: 23241; Punda: Del Pueblo, tel.: 12444.

★★★

BIOSCOPEN
ROXY: 19.00-21.00 Mean streets.
WEST-END: 19.00-21.00 Last strike.
CINELANDIA: 19.00-21.00 Operation thunderbolt.
DRIVE-IN: 19.15-21.15 Deadly heroe.
CINE-RIO: 20.00 Obsession.

★★★

CINE-TRUCK: Hedenavond te Sta Rosa en morgenavond te Jan Boos.

★★★

DIVERSEN
KATH. MILITAIRTEHUIS: 20.00 klaverjassen.

SPORT
VOETBAL (fedeprof): 18.30 Willibrordus vs Barber; 20.30 Subt vs Centro Dominguito-Sportstadion.

BASEBALL: 20.00 AA-kl.: Royal Scorpions vs Amalie-Rif-stadion.

★★★

VRIJDAG
DIVERSEN
HUBENTUD '70: 14.00-17.00 uur bijeenkomst voor kinderen van 12-14 jaar.

MOBIELE BANK: 09.00-09.45 te Moo's Grocery/Ricardus College/Koraal Specht (nieuwe school); 10.30-11.15 te Sta Rosa t/o rk kerk; 11.45-12.30 te Montagne t/o rk kerk; 14.00-15.00 te Seru Grandi t/o rk school/SSS; 15.00-15.45 te Weg naar Fuik/Porta Blancoe.

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA" geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur-Roodeweg 7-A.

OPENBARE BIBLIOTHEEK UITLEENBIBLIOTHEEK EN LEESZAAL openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; dinsdag van 14.00-20.00 uur; donderdag gesloten voor het publiek en zaterdag open van 09.00-12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag van 14.00-18.00 uur; donderdag gesloten en zaterdag open van 09.00-12.00 uur.

(FILIAAL BARBER): dinsdag, woensdag en vrijdag van 15.00-20.00 uur.

(FILIAAL MUNDO NOBO): maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur en maandag en donderdag van 15.00-16.00 uur.

TENTOONSTELLING
Gallery RG (Keukenstraat 20-B) openingstijden: van maandag t/m zaterdag van 10.00-12.00/16.00-17.30 uur; dond. de gehele dag gesloten.

TELECURACAO: 17.00 captain cave man; 17.28 the 3 stooges; 17.38 kinderuurtje; 18.35 Felix the cat; 18.40 bulletin tele-8; 18.50 deportivo tele-8; 19.00 sixty minutes; 20.00 notisiero tele-8; 20.30 Bronk; 22.00 tempoe pa Dios; 22.30 WK-voetbal: Iran vs Nederland.

Politie weet officieel niets

Dood Antilliaan in St Domingo misdrijf?

WILLEMSTAD — Bij navraag bij de politie over het verdwijnen van de heer Rojer in de Dominikaanse Republiek die naar het schijnt onder vreemde omstandigheden aldaar de dood heeft gevonden - geruchten doen de ronde dat zijn stoffelijke overschot uit een rivier werd gevist — wist men vanmorgen de Amigoe niets officieel mee te delen. Wel had men iets dergelijks via de tv vernomen. Van rechercheur Paulina vernam de Amigoe dat zolang van de kant van de familie geen verzoek is gedaan een en ander te onderzoeken, het apparaat in dit geval Interpol niet in werking komt.

Als het overlijden onder verdachte omstandigheden op Curacao zelf of in Nederland was gebeurd dan was het wel mogelijk bijvoorbeeld voor de officier van Justitie daar ambtshalve, zoals dat heet, kennis van te nemen en een onderzoek te gelasten of te verzoeken. Het is dus de familie die kontakt dient op te nemen met de politieautoriteiten op Curacao als men denkt dat de omstandigheden waaronder de heer Rojer in St Domingo om het leven is gekomen niet op een natuurlijke manier doen wijzen. Zolang dat niet gebeurt zal de politie niet in aktie komen.

Instructors institute van YMCA

KRALENDIJK — Op vrijdag 9 juni om acht uur 's avonds is de opening van het eerste "YMCA instructor institute" dat op Bonaire gehouden wordt. Het programma van deze avond ziet er als volgt uit: openingstoespraak door gezaghebber St Jago, geschiedenis van de YMCA en filosofie van de YMCA door een YMCA-gastspreker uit Aruba, de betekenis van de YMCA door instructeur Don Stewart en tenslotte een toast onder het tonen van onderwater dia's. Als toastmaster fungeert mej Janette Heitkonig.

Op Sint Maarten:

Twee ton fraude bij Financien?

PHILIPSBURG — Voormalig ambtenaar van de afdeling Sint Maarten van Landsfinancien J.L. werd maandag door de politie gearresteerd in verband met onverklaarbare bedragen die bij dit departement werden ontdekt over de periode dat hij daar werkzaam was. Zijn broer E.L. werd de dag daarna aangehouden inzake ditzelfde geval. Laatstgenoemde was ambtenaar bij het departement van Onderwijs, afdeling Sint Maarten en was tevens kaderlid van de ambtenarenbond ABVO. Volgens welingelichte bronnen zullen er meer arrestaties worden verricht. Een onbevestigd bedrag van ruim tweehonderd-duizend guldens werd door instanties genoemd. Het is de derde zaak gedurende een paar maanden dat bekend wordt dat er misbruik werd gemaakt van publieke gelden: eerst de Voogdijraad - Sint Maarten daarna bij de afdeling Bevolking van het eilandgebied en thans afdeling Financien. Alsof de ambtenarij van Sint Maarten de laatste tijd niet overhoop ligt met problemen van soortgelijke aard, is ook de ambtenaar W. in een andere zaak aangehouden en ingesloten. W wordt van inbraak verdacht.

AGENDA BONAIRE

CORRESPONDENTE: Yolanda Croes, Entrejol z/n, tel.: 4220
BEZORGING: Esmeraldo George, Entrejol 153-A, tel: 4222
HOSPITAAL: 8000
TAXICENTRALE: 8845
POLITIE: 8900

★★★

VRIJDAG
DIVERSEN
BON. MUSEUM (oude politiewacht) openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

BIBLIOBUS te Stanislausschool.

SPEELTUIN maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

OPENBARE BIBLIOTHEEK van maandag t/m vrijdag open van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur.

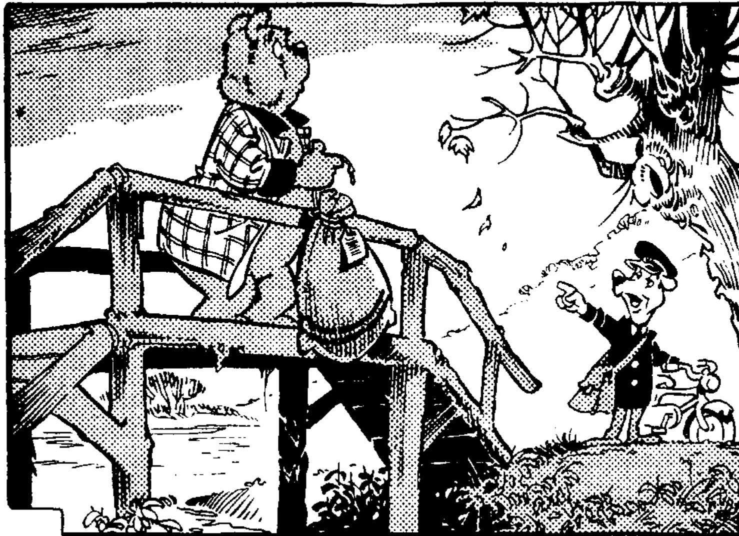
LANDFILL te Lagoen: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.

LUCHTPOSTSLUITING: 09.00 voor aangetekende stukken; 09.15 voor gewone stukken voor Curacao; 15.45 voor aangetekende stukken; 16.00 voor gewone stukken voor Curacao en Aruba-postkantoor Kralendijk (N.B.: alle post, bestemd voor het buitenland, gaat via Curacao).

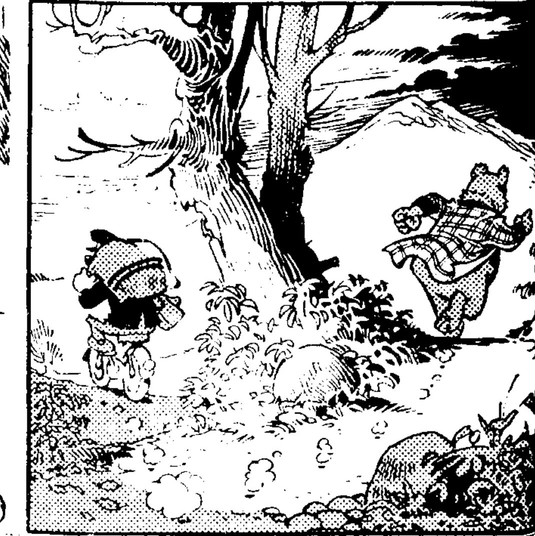
KRALENDIJK — De landelijke commissie van de damesclubs van de Nederlandse Antillen heeft onlangs op Bonaire vergaderd over de voorbereidingen van het congres dat deze maand van de 22e tot en met de 25e gehouden zal worden op Bonaire en dat als thema zal hebben: Prostitutie in het Caribisch gebied. Ter gelegenheid van deze vergadering zijn de vertegenwoordigsters van de zes eilanden op Bonaire bijeengeweest. Vertegenwoordigster van Aruba, mevrouw Mildred Couteau, voor Bonaire mevrouw Elsa de Geus, voor Curacao Joyce da Costa Gomez, St Maarten Eulalie Meyer, Saba Carmen Simmons en de vertegenwoordigster van St Eustatius mevrouw Joyce van Putten (niet op de foto). Om een beter beeld te krijgen over genoemd congres zal zondag 11 juni een studiedag georganiseerd worden in het Jeugdhuis Jong Bonaire vanaf 2 uur tot zes uur in de namiddag. Sprekers van deze middag zullen zijn dokter Henk Welvaart, pastoor Alcivar, mevrouw Cecilia Evertsz en majoor Koenraad. Op de foto: de vertegenwoordigsters van de eilanden, die zitting hebben in de Landelijke Commissie.



DE HEER BOMMEL EN DE DENKTANK







073

Heer Ollie tilde de buidel over de leuning van het bruggetje en staarde in de stroom, terwijl een zenuwtrek door zijn wang sidderde. In deze houding werd hij opgemerkt door een passerende postbode, en die stapte verrast van zijn rijwiel. "Een postzak"! riep hij uit. "Hoe komt u daar aan, meneer Bommel?" Heer Ollie schrok op en tilde met een ruk zijn last weer binnenboord. "Ik deed niks", sprak hij schril, terwijl hij de brug afdaalde. "Ik bedoel; die heb ik gevonden. Het is een schande, zoals er met de post wordt omgesprongen".

"Er wordt niet mee gesprongen," zei de beambte stijfjes. "Er wordt zorgvuldig gesorteerd en tijdig besteld, als de adressering in orde is."

"Dat is maar goed ook," hernam heer Bommel. "Zo'n verloren postzak kan gemakkelijk in verkeerde handen vallen. Van iemand, die hem als kussen gebruikt en onbekend wenst te blijven, bedoel ik. Maar het is de plicht van een heer om de post te beschermen; ook al zou de politie hem daardoor op het spoor komen, als u begrijpt wat ik bedoel". Met deze woorden duwde hij de zak in de armen van de besteller, die er een beetje verward mee wegfietste. Heer Ollie keek hem even na en toen haastte hij zich de weg op, die naar de bergen leidde. Daarboven pakten zich donkere wolken samen, en een koude wind sloeg hem in het gelaat, maar de vluchtende heer schonk er geen aandacht aan.













Spierings over buitengewoon onderwijs:

NEGATIEVE HOUDING IS GROOT PROBLEEM

KRALENDIJK — De grootste problematiek van de BO-Watapanaschool is volgens de heer René Spierings in zijn inleiding van afgelopen vrijdag tijdens de Onderwijsdag op Bonaire, de negatieve houding van velen die er bestaat ten opzichte van dat soort onderwijs. Ouders zien hun kinderen liever op de lagere school mislukken dan dat ze deze kinderen naar de Watapana-school sturen. Ook de nazorg voor de kinderen die van deze school gaan, is een probleem, zegt het hoofd van deze school.

Het vorig jaar zijn er een paar naar de EHO-afdeling van de Huishoudschool gegaan en enkelen konden bij Fundashon Arte terecht, maar de zaken die onze kinderen willen, zijn niet dik bezaaid, aldus René Spierings. „Als wij deze kinderen bij ons op school krijgen moeten wij allereerst proberen de negatieve houding die het kind in de loop van de jaren gekweekt heeft ten opzichte van het leren op zich en alles wat men met leren te maken heeft, weg te nemen. Wanneer dit eenmaal weg is kun je als leerkracht veel met zo'n kind bereiken. Waarschijnlijk komt er voor het volgend schooljaar een vierde groep erbij. De heer Spierings zegt niet al te blij te zijn met deze uitbreiding daar men de BO-school op Bonaire zo klein mogelijk wil houden.

Voor de imbeciele kinderen is tot nu toe geen adequate oplossing. Deze kunnen hier niet geholpen worden. Daar moet een speciaal dagverblijf of een geheel aparte klas voor komen. De selectie van de BO-kinderen is geheel in handen van het PDB op Curacao, waar men dit weer via testen bepaalt. De zaal vond dat er te weinig inspraak is van de kant van de onderwijzers bij de selectie van de BO-kinderen. Hierop vond het forum dat dit beter in handen van het PDB kan blijven en niet slechts afhankelijk laat zijn van de desbetreffende leerkrachten. Vaak zijn deze namelijk bevooroordeeld ten aanzien van bepaalde kinderen en dit kan leiden tot verkeerde conclusies in het nadeel van het kind. Ook werd naar voren gebracht dat de EHO niet voldoende is aangepast om het BO-kind op te vangen.

Kruispunt Sta Rosa/ Schottegatweg is klaar

WILLEMSTAD — Het kruispunt Schottegatweg/St Rosaweg is klaar en zou eigenlijk morgen worden opgeleverd. Volgens de heer De Haas van DOW zal het echter in de loop van de volgende week gebeuren daar er nog enkele kleinigheden moeten worden afgemaakt. Het gehele project heeft rond de twee miljoen gulden gekost. Het eerstvolgende werk dat op het programma staat is het verbreden van de "bottleneck" van de voormalige Kerkhofweg naar de rotonde die ondermeer toegang geeft tot de Emancipatie boulevard. Daarna is het de bedoeling de Fokkerweg door te trekken achter Gomez Enterprises om aan te sluiten op de Schottegatweg ter hoogte van boekhandel Eddine.

E. Vinck geslaagd

WILLEMSTAD — Op Curacao is bericht ontvangen dat Eithel Raymond E. Vinck is geslaagd in Nederland voor het examen fysio-therapeut. Zijn familie woont aan de Troepiaalweg 21.

"DE GEESTEN LANGZAMERHAND RIJP ERVOOR"

Indruk Nederlandse politici:

Geschillen Aruba en Curacao overbrugbaar

WILLEMSTAD — Onder de Nederlandse parlementariers [illegible]eft een groot optimisme voor de kans op afwending van een [A]rubaanse afscheiding van de andere eilanden van de Antillen. [B]ovendien is uit hun kontakten gebleken dat ook in de centrale [r]egering stemmen opgaan om tot een vergelijk te komen met [A]ruba "De geesten beginnen er langzamerhand rijp voor te [wo]rden" verklaarde deze week nog een Antilliaanse minister. [V]oor Nederland lijkt een bemiddelende rol in deze weggelegd.

In de Nederlandse [p]arlementsdelegatie, die [m]omenteel in twee groepen op[g]esplitst Aruba en Curacao [b]ezoekt, bestaat sinds de [l]aatste dagen een groeiend [o]ptimisme voor wat betreft het [st]aatkundige geschil tussen Aruba en voornamelijk Curacao. De politici op deze twee eilanden beginnen almaar meer in te zien hoe belangrijk het is een oplossing te vinden voor de bestaande onderlinge problemen.

MINDER HARD

Uit gesprekken van de laatste dagen met Nederlandse politici en journalisten die de parlementaire delegatie begeleiden, werd duidelijk dat daar werd geconstateerd dat de partijen minder hard tegenover elkaar staan. Deze conclusie trokken zij ondanks de vrije harde stellingname van de heer Petrus van der Veen, fractieleider DP in de staten, die beweerde dat coute que coute vastgehouden moet worden aan het idee van een unie van de zes eilanden. Dit lokte bij MEP-leider Betico Croes felle protesten uit, waardoor de indruk ontstond dat de goede atmosfeer zou zijn gekweekt bij het bezoek van minister Fons van der Stee twee maanden geleden weer zou zijn bedorven.

Uit diverse gesprekken is gebleken dat zelfs in de DP-fractie ontevredenheid bestaat over de uitlatingen van de heer Van der Veen. In de vergadering [illegible] naar voren dat de standpunten van Arubaanse en Curacaose politici vooralsnog ver uit elkaar liggen, maar die zijn niet onoverbrugbaar volgens waarnemers. De Nederlandse delegatie doet zijn best een verzoenende en bemiddelende rol hierbij te spelen en gunstige voorwaarde te scheppen voor het komende overleg.

HOOFDBREKENS

Een Kamerlid verwoordde het aldus: "Het zal nog veel hoofdbrekens kosten om Curacao en Aruba op één lijn te krijgen. Maar met een beetje goede wil moet het lukken". Dat onder de Antilliaanse politici een toenadering meer kans maakt blijkt wel uit een verklaring van een Antilliaanse minister: "Aruba moet een stapje terug doen, maar wij ook. De geesten beginnen er langzamerhand rijp voor te worden".

Een van de serieus overwogen mogelijkheden zowel in Nederland als op de Antillen voor oplossing van dit geschil is de Antillen een opzet geven als Zwitserland: een hecht samenwerkingsverband van kantons, die elk recht hebben zich af te scheiden en op papier dan ook onafhankelijk zijn. Aruba eist voor zich de onafhankelijkheid op en vreest dat dit niet mogelijk is als gewacht wordt totdat de Antillen en bloc onafhankelijk worden. Want volgens de Dekolonisatiecommissie van de Verenigde Naties verspeelt een land of eiland zijn recht op zelfbeschikking wanneer in eerste instantie accoord wordt gegaan met onafhankelijkheid als deel van een geheel en pas daarna pogingen worden ondernomen voor afscheiding. Aruba heeft zelf door dat een vorm van samenwerking daarna sterk aan te bevelen, is maar vooral de MEP wil onder het juk van Curacao uit.

VAN DER STEE

Minister Van der Stee komt de volgende week woensdag voor drie dagen naar Curacao om de installatie mee te maken van de Koninkrijkswerkgroep.

Brand op drie plaatsen

WILLEMSTAD — Een [w]oning aan de Por[illegible]weg is vanmorgen rond [illegible] uur geheel uitgebrand. De oorzaak [e]n de schade zijn nog niet [b]ekend. Terwijl de brandweer nog bezig was met blussen kwam de melding binnen dat een complex woningen aan de [illegible]mastraat en de Donkerstraat [i]n lichter laaie stonden. Vanmorgen kon de politie [h]ierover nog geen nadere details verstrekken.

Uitgezette gezinnen toch naar hotels

WILLEMSTAD — De [ge]zinnen die gisteren op [re]chterlijk bevel de gekraakte [vo]lkswoningen te Seru Fortuna [zij]n uitgezet, zijn door de dienst [So]ciale Zaken ondergebracht in [de] hotels Paris en Madeira. [Gi]stermiddag vergaderde de [co]mmissie zaak Jandoret/Seru [Fo]rtuna met het voltallig BC [wa]arbij garanties werden [ge]geven voor wat betreft de [b]oedel en de oplossing van [pr]aktische problemen zoals [tr]ansport van de gezinnen. [Gla]dys Do Rego die als coordi[na]trice optreedt van de [co]mmissie vertelde de Amigoe [dat] de commissie blijft voort[b]estaan om te komen tot een [pe]rmanente oplossing voor de [uit]gezette gezinnen. Van het [BC] kreeg de commissie de [ve]rzekering dat de gezinnen nu [op] de prioriteiten lijst staan [vo]or de toekenning van een [vol]kswoning. De gekraakte [wo]ningen te Jan Doret zijn nog [illegible] [toe]zegging werd gedaan dat een [voo]rlopige oplossing gezocht [zal] worden voor de gezinnen te [Ja]n Doret.

BLO-school te Sta Rosa nog niet klaar

WILLEMSTAD — Er wordt nog steeds gewerkt aan de BLO-school te Santa Rosa. Het RK-schoolbestuur blijft echter optimistisch en verwacht dat men de school per 1 augustus in gebruik kan nemen. Zoals bekend werd destijds de oplevering van de school die vorig jaar moest gaan draaien, [illegible] het schoolbestuur geaccepteerd vanwege mankementen ondermeer aan shutters en vloeren.

WILLEMSTAD — Ter wille van het milieu kwam het BC van Curaçao verleden jaar met een heffing, die de naam CCT-heffing kreeg. In die wet worden alle maatschappijen, die opslagtanks hebben verplicht jaarlijks een bepaald bedrag te betalen aan de eilandelijke overheid voor het bederven van het landschap, dat onderdeel uitmaakt van het milieu. Deze wet wordt beschouwd als één van de directe milieuwetten op de Antillen. Er is veel om te doen geweest, terwijl het laatste woord evenmin nog is gevallen.

Spoor (2)

...VPRO filmt Hollands Spoor...

WILLEMSTAD — De parlementaire ontmoetingen van dezer dagen krijgen ook voor de Nederlandse tv de nodige aandacht. Het is dan niet in de stijl van het parlementaire programma "Den Haag Vandaag" van de NOS, maar gaat meer over "de andere werkelijkheid" zoals dat gebracht wordt door de VPRO op zondagavond 18 juni. Deze vrijzinnige protestantse omroep heeft toevallig als passende naam voor dit programma: Hollands Spoor. Jammer dat TeleCuracao en TeleAruba die andere werkelijkheid van de parlementaire vergaderingen niet krijgt om uit te zenden.

Dreiging escalatie van akties

Personeel Meteo eist gratificatie

WILLEMSTAD — Het personeel van de Meteorologische dienst heeft gedreigd de akties te escaleren indien de minister van Verkeer en Vervoer geen spoedvergadering bijeenroept over de toekenning van een gratificatie voor het personeel. [illegible] het merendeel van het personeel zich ziek [illegible] de dienst vandaag door slechts twee man [illegible]. Minister A. Winklaar van Verkeer en Vervoer vertelde de Amigoe nog niet officieel op de hoogte te zijn van bepaalde akties bij de Meteo maar verklaarde [illegible] ministerraad op korte termijn een beslissing zal nemen over [illegible] voor het Meteo-personeel.

De eis van het Meteo-personeel voor een gratificatie werd al in december van het vorig jaar gesteld toen aan de luchtverkeerleiders in dienst van de landelijke overheid na een stakingsdreiging een gratificatie werd toegekend. De Meteorologische dienst stelde dat de dienst reeds jaren zwaar is onderbezet en dat dezelfde overwegingen van de luchtverkeersleiders ook voor hen gelden. In een persbericht beroept men zich op de toezegging van minister Winklaar dat hij op korte termijn een oplossing zou zoeken voor de dienst. Aan het begin van de vorige maand zou min Winklaar de dienstgroep hebben gezegd dat Personeelszaken een positief advies heeft gegeven inzake de gratificatie voor het personeel, en dat de ministerraad haar goedkeuring heeft gehecht aan de toekenning. Ook zou min Winklaar hebben meegedeeld dat premier Rozendal het voorstel zou doorsturen naar het Georganiseerd Overleg. Volgens het perscommuniqué van de dienstgroep bleek niets van dit alles waar te zijn en betracht de minister de kwestie niet met de nodige ernst. Daarom heeft men besloten de akties te starten en indien nodig te escaleren.

SOLIDAIR

Gisteren vergaderde de dienstgroep met de ambtenarenbond ABVO. Vicevoorzitter van de ABVO, A.Schoop, vertelde de Amigoe dat zij zich volledig achter de dienstgroep staat in haar eis en middels een telegram de bemiddeling heeft ingeroepen van premier Rozendal en de minister van Arbeidszaken, H.Spencer. Aan min Winklaar werd verzocht spoed te betrachten met de oplossing van de problematiek van de dienst. De heer Scoop verklaarde dat de dienstgroep diverse malen contact heeft proberen op te nemen met minister Winklaar maar dat dit niet is gelukt. Hij zei te hopen dat de minister zijn verantwoording nu niet van zich zal afschuiven en de kwestie op korte termijn in behandeling zal nemen. Het ABVO-bestuur heeft nog geen solidariteitsakties overwogen. De vice-voorzitter van de bond bevestigde aan de Amigoe dat het vorig bondsbestuur had besloten zich terug te trekken uit deze kwestie omdat min Winklaar het bondsbestuur had gepasseerd en direkt had onderhandeld met het Meteo-personeel. "Het nieuw bestuur is voorstander van participatie van de dienstgroepen en in deze kwestie zal de Meteo zelf moeten onderhandelen waarbij het bondsbestuur [illegible] als adviseur zal optreden", aldus de heer Scoop.

POSITIEF ADVIES

Minister van Verkeer en Vervoer, A. Winklaar, ontkende kategorisch dat hij de dienstgroep gezegd zou hebben dat de ministerraad reeds een beslissing zou hebben genomen. Wel had premier Rozendal overwogen de zaak voor te leggen aan het GO omdat tijdens dit overleg de kwestie van de Meteo ter sprake was gekomen. Na beraad van de ministerraad werd echter besloten dat dit niet de normale procedure is bij de toekenning van gratificaties en dat de ministerraad zelf moet beslissen in deze. Min Winklaar vertelde de Amigoe dat de afdeling Personeelszaken intussen een positief advies heeft uitgebracht en dat hij de secretaris van de Raad van Ministers heeft verzocht de kwestie zo spoedig mogelijk op de agenda te plaatsen. Hij verwachtte dat nog deze week of aan het begin van de volgende week een beslissing zal vallen. De minister ontkende dat de akties van het Meteo-personeel invloed hebben gehad op een spoedige behandeling en zei dat hij reeds lang om behandeling van de zaak had gevraagd. De eis van het personeel van de Meteo omvat een eenmalige uitkering in afwachting van een functie-waardering waarna de loonschalen moeten worden verbeterd. Minister Winklaar gaf toe dat de dienst zwaar is onderbezet maar kon nog niet mededelen welke stappen zullen worden ondernomen om de situatie te verbeteren.

DOKTERSBRIEFJES

De heer [illegible] Reudink, hoofd van de Meteo, verklaarde vanmorgen aan de Amigoe afgelopen maandag meteen een onderhoud te hebben gehad met minister Winklaar en daarbij de stand van zaken te hebben toegelicht. Sindsdien heeft hij niets meer vernomen. Hij gaf toe dat het moeilijk is eventuele stappen te ondernemen tegen de werknemers die zich bij wijze van actie ziek hebben gemeld, omdat ze direct maandag al dokterbriefjes hebben overlegd, waardoor niets geheuleerd hoeft te worden aan drie dagen verlof-verzuim. Vanmorgen draaide de dienst verder op nog maar twee man, waardoor de krappe bezetting nog kleiner is geworden, omdat andere stafleden werkelijk ziek zijn geworden.

Over de gevolgen van een niet optimaal functioneren van de Meteorologische dienst vertelde de heer Reudink dat uit de statistieken blijkt dat bij normale informatie aan vliegtuigen over het weer nog tachtig procent van de vliegtuig-ongevallen te wijten zijn aan bepaalde weersomstandigheden. Bij het uitblijven van die informatie neemt het aantal op ongevallen toe. Terwijl [illegible] kant het aantal [illegible] gemaakte vlieguur langzaam aan afneemt, moet geconstateerd worden dat de ongevallen door weersomstandigheden toenemen. Op die manier [illegible] de heer Reudink op de [illegible] de acties gevaar inhouden voor het vliegverkeer.

De Meteo zorgt voor informatie over de weergesteldheid op het eiland en voor de regio. Het is een centrale overheidsdienst, met observatieposten op alle andere eilanden uitgezonderd Saba. Naar verluidt zouden er al kontakten zijn geweest met de meteo-waarnemers op Aruba over hun deelname aan de acties. De heer Reudink zei dat het niet aan te bevelen is de informatie die verschaft wordt door de post op Aruba bijvoorbeeld te gebruiken voor vliegroutes.

Door de huidige bezetting kan slechts minimaal worden voorzien in de weerberichten voor lokaal gebruik, terwijl de voorlichting over weersomstandigheden ten behoeve van het buitenland niet gegeven kan worden. Het baart de heer Reudink vooral zorgen dat de orkaantijd in aantocht is. Onder de huidige omstandigheden is het niet mogelijk bepaalde onregelmatige weertypen te signaleren, die later kunnen uitdeien. Daardoor kunnen evenmin waarschuwingen worden gegeven aan die instanties die daarbij gebaat zijn.

WILLEMSTAD — De Fauna-serie van de Antilliaanse postzegels, waarvan de uitgifte op 20 juni begint, omvat vier zegels in de waarden van vijftien, 25, 35 en veertig cent. Het ontwerp is van Charles Corsen, aan wie de Amigoe recentelijk veel aandacht heeft besteed. De oplage is 350 duizend exemplaren van elke zegel. Zoals gewoonlijk worden deze gedrukt bij Joh. Enschede & Zonen grafische industrie b.v. in Haarlem.

Door installatie telefooncentrale

Probleem uitbetaling onderstand nog groter

WILLEMSTAD — De uitbetaling van onderstand bij het kantoor van de Eilandsontvanger op Scharloo kampt met nog grotere problemen als voorheen als gevolg van werkzaamheden bij dit kantoor voor aanleg van een telefooncentrale. Inmiddels is de dienst Sociale zaken nog niet klaar met een eigen kantoor voor uitbetaling van onderstand.

In de kamer waar voorheen onderstand werd uitbetaald in het gebouw van de Eilandsontvanger op Scharloo als tijdelijke maatregel moest worden beschouwd, is deze week een telefooncentrale geinstalleerd voor deze eilandelijke belastingsdienst. Die kamer kan niet meer gebruikt worden voor uitbetaling voor het ongemak, met het oog op de kans op beschadigingen, gezien het gebrek aan veiligheid en ruimte.

Naar de heer G.Leonora, de Eilandsontvanger, de Amigoe vanmorgen vertelde wordt nou uitbetaald aan de deur van de kantine wat allesbehalve een veilige manier van werken is. Ondanks toezeggingen enkele weken geleden in de Amigoe van de heer Monte Horsford dat binnen twee weken een oplossing gevonden zou zijn voor het probleem van huisvesting, is de beslissing daartoe nog niet genomen. Drs Horsford was vanmorgen niet bereikbaar, maar vertelde verleden week dat nog onderhandelingen worden gevoerd over huur of aankoop van een pand.

Maandag startte de Telefoondienst met de aanleg van een Telefooncentrale voor dit kantoor dat nog steeds is aangesloten op het net van het bestuurskantoor. Over enige tijd zal het nieuwe nummer voor deze dienst zijn 14995.

Nederlandse rapporteurs:

Sociaal-cultureel rapport zien als discussie-nota

WILLEMSTAD — Van de hand van de heren mr J.Hillenius-van Drunnen en mr L.B. van Ommen is een rapport verschenen met als titel "Sociaal cultureel werk op de Nederlandse Antillen". In de inleiding merken de schrijvers op dat het rapport als een discussienota moet worden gezien omdat in een zo complexe situatie als de Antilliaanse slechts problemen gesignaleerd kunnen worden en een richting voor de oplossingen gesuggereerd kunnen worden en geen afgeronde adviezen gegeven kunnen worden.

De reis van een maand van beide rapporteurs werd verzorgd door de Sticusa. De heren hebben een onderzoek ingesteld naar de stand van zaken, de behoeften en de financiele aspecten van het sociaal-culturele werk zowel op de drie Bovenwindse als op de drie Benedenwindse eilanden. Volgens hen was één maand eigenlijk te kort voor het onderzoek, omdat "de zes eilanden allemaal hun eigen identiteit en problemen hebben." De rapporteurs wijzen erop dat de problematiek die aan de orde wordt gesteld niet los gezien kan worden van de sociaal-economische ontwikkeling. Zij bevelen daarom dit rapport dan ook in de aandacht van de "Gemengde commissie ter voorbereiding van een integraal ontwikkelingsplan" aan. Het is de overtuiging van de rapporteurs dat alleen op planmatige wijze de sociaal-culturele en sociaal-economische problematiek in samenhang kan worden aangepakt. Initiatieven tot oprichting van planbureaus, zoals op Aruba, verdienen dan ook toegejuicht te worden. Tot zover de rapporteurs in hun inleiding.

Tienerdiscobal in De Tamarijn

WILLEMSTAD — Het jeugdhuis De Tamarijn organiseert zaterdag 10 juni om half negen 's avonds een tienerdiscobal ter afsluiting van het schooljaar.

Overval op pompstation Barber

WILLEMSTAD — In de afgelopen nacht is de beheerder van het gasolinestation te Barber door een gemaskerd man beroofd, die de man in zijn kantoortje aanviel. Hij ging er met een geldkistje met ongeveer 750,- gulden vandoor. Door omstanders werd hij achtervolgd. Op een zeker ogenblik liet hij het kistje met het geld vallen en koos zonder zijn buit het hazepad.

RUBA-reactie op Terlouws ontmoedigen

ORANJESTAD — De politieke partij RUBA heeft niet een verklaring gereageerd op de verklaring van het Nederlandse Tweede Kamerlid Jan Terlouw (D66) toen deze bij vertrek op Schiphol stelde dat "het sparte onafhankelijkheidsstreven van Aruba ontmoedigd moet worden". Wij denken dat de heer Terlouw meent dat wanneer hij een persoon of partij ontmoedigt hij klaar is met zijn taak. De heer Terlouw ziet dit verkeerd, strijd voor de onafhankelijkheid van het volk is en niet van één persoon of partij zoals men wel eens de indruk wekt. In dit verband heeft de RUBA aan dat toen minister Van der Stee van de Antillen terugkwam hij verklaarde dat de veranderde houding van de MEP-leider oorzaak was van zijn overtuigingsdaad. Was deze verklaring van minister Van der Stee iets wat ons te denken gaf de verklaring van de heer Terlouw kunnen wij niet accepteren, wij hopen echter dat hij voor hetzelfde persmedia zal verklaren van idee veranderd te zijn. De heer Terlouw heeft door zijn verklaring wel toegegeven dat waarvoor Aruba strijdt Aruba doorheeft. Bij hem, maar hij heeft geen argumenten aangevoerd om ons van het tegendeel te overtuigen. Laten wij hopen, aldus besluit RUBA zijn verklaring, dat ontmoedigen niet tot bepaalde stappen leidt ...

ORANJESTAD — *Bij aankomst op Aruba werden de Nederlandse en Antilliaanse parlementariërs bijzonder hartelijk ontvangen met bloemen, een vlag, het volkslied en het embleem "Aruba I love you". Op de foto overhandigt de secretaresse van de algemene adviseur, Betico Croes, mevrouw Erna Boekhoudt een mevrouw Haya van Someren een boeket bloemen. Op de andere foto Betico Croes met delegatieleider Piet van Zeil (reeds getooid met "Aruba I love you"), achter hem Henk Molleman en Bas de Gaay Fortman.*

Bij inbraak grote schade

ORANJESTAD — Inbrekers hebben zich algelopen nacht toegang verschaft tot de kantoren van De Visser Trading gelegen achter de Botica Oduber in de Nassaustraat, Oranjestad. Vermoedelijk zijn zij via de parkeerplaats van de ABN via het dak bij het gebouw gekomen, maar een airco moest verwijderd om binnen te komen. In het kantoor werd een enorme ravage aangericht, waarbij de bezoekers geruime tijd getracht hebben de safe te kraken. Dit is echter niet gelukt. Wel werd de safe vernield, alsmede kantoormeubilair. Om zich vermoedelijk moed in te drinken, werden enige flessen bloedwijn leeggedronken. Er werd te plaatse ook een ... De schade die gelukt wordt door de verzekering ... loopt in de duizenden guldens. Voorts werd getracht in te breken in het nabijgelegen magazijn van ... De recherche ... ving ook ingebroken bij Zepp Wever, Acme Store en het kantoor van de Amigoe.

Cabaret der onbekenden: Arubaanse wint finale

ORANJESTAD — Uit Nederlandse krantenberichten blijkt dat de 24-jarige in Eindhoven wonende Arubaanse operatiezuster Naida Molina de eerste plaats behaalde tijdens de finale van het Cabaret der onbekenden. ... wapens, waarmee de 24-jarige operatiezuster Naida Molina uit Eindhoven in de Globezaal van de Stadsschouwburg te Eindhoven haar ... versloeg.

Naida scoorde net enkele punten meer dan haar stadgenoten de Funkband the ... winnaar. Zij krijgt behalve een enorme beker ... Naida is een dochter van de gepensioneerde Lago-werknemer Nectario Molina en heeft op Aruba in het San Pedro Hospitaal gewerkt als verpleegster. Momenteel studeert zij ...

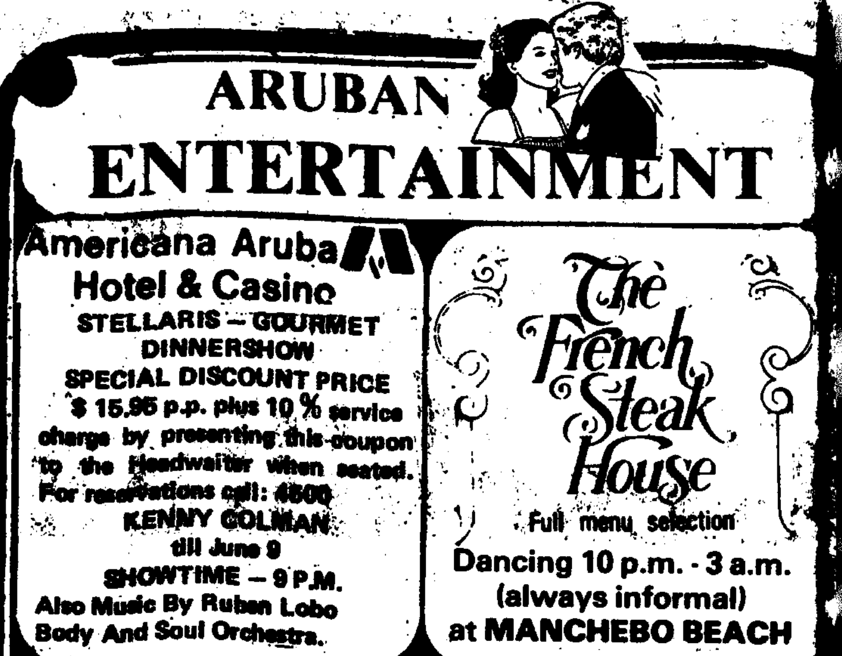
Richmond verslaat Heineken

SAN NICOLAS — Richmond behaalde gisteravond in het Lago Sportpark ... van Heineken met 2—1 ... de overwinning in het basketbal... Richmond maakte in dezelfde inning gelijk en stelde zijn overwinning in de ... kreeg de overwinning van Richmond op zijn naam, terwijl ...

Lago-werkers naar Sicilie

SEROE COLORADO — ... Maria Tromp, shiftvoorman bij Lago en Juan Werleman, operator bij de ... het opstarten van het nieuwe bedrijf van Esso Italiana.

SEROE COLORADO — Lago's manager ... supply department Bob ... petroleum products ... van de ... 1976 bij Lago als technical manager.



OPROEPING
TOT HET BIJWONEN VAN DE BUITENGEWONE ZITTING VAN DE EILANDSRAAD VAN ARUBA OP VRIJDAG 9 JUNI 1978 DES NAMIDDAGS OM 4.00 UUR.
DE BUITENGEWONE ZITTING WORDT GEHOUDEN TER GELEGENHEID VAN HET BEZOEK VAN DE PARLEMENTAIRE DELEGATIE UIT DE EERSTE EN TWEEDE KAMER DER STATEN-GENERAAL AAN ARUBA.
DE VOORZITTER,
F. WERNET.

19

GENDA ARUBA

se nummers van de Amigoe Aruba zijn dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij Reqqueria van Zepp Wever, rid, La Fama, La Popular en Soda Fountain, Edwins ive-in te Savaneta, Nicolas re, De Wit Store in Dividivi, eraton-hotel en Aruba ibbean-hotel, Van Dorp, ericana Aruba-hotel, Holi-Inn Drugstore en San Nicotore.

ntoor: Nassaustraat 110

efoonnummers: Alle afdeten: 4333-4334.

ntooruren: werkdagen 08.15-00/14.00-17.30 uur; zaterdag 15-10.00 uur.

efoon na kantooruren voor edgevallen: tel.: 1639-2950-6.

ricentrale: 24 uur per dag, : 2116 of 1604.

tie: 4555
rmcentrale: 4255.

RANJESTAD
e veer 20.30 Ransom (14 jr); lto 20.00 Swiss conspiracy jr).
ALASHI
rive inn 20.30 Killer force (18

AN NICOLAAS
rincipal 20.30 The pink nter strikes again (14 jr).

IT GELE KRUIS:
njestad: tel: 3168; Noord 3425; Sta Cruz en Paradera 8288; Savaneta en Brazil 7020; San Nicolaas tel: 6; Dakota, Patiastraat 27 4444.

OTICA'S Oranjestad del eblo tel: 1253; San Nicolaas: Nicolas, tel.5712.

ACHTREGELING
KTORENS: San Nicolaas en vaneta: dokter H.Vervest, Chiquito 98 D, tel: 7550 (bij n gehoor LRD opbellen tel: 3, pageboy 601).
DIVERSEN

AS DI CULTURA 20.30 cert of modern dance by A nce-Express.

PORT

OETBAL 20.00 SCA vs bali - Wilhelminastadion.

***

RIJDAG
IVERSEN
BIBLIOBUS
PEL: 08.30 te Pius X-hool; 10.00 te Fatimacollege, kota.
DAF: 08.00 te Kukwisahool, Pos Chikito; 10.00 te Hartschool; 11.30 te St toniusschool, Savaneta.

UREAU VOOR LEVENS-GEZINS-OEILIJKHEDEN
ndstraat 1-A, tel: 3145): n maandag t/m vrijdag van 30-12.00/13.30-17.00 uur.

WIT GELE KRUIS:
igelingen CB: 13.00-15.00 r te Santa Cruz.

SPORT
ATLETIEKBOND: 16.00-8.30 voor jongens en meisjes. SP, San Nicolas.

***

TELEARUBA: 17.00 Wild world of animals; 17.30 Man from Atlantis; 18.25 Felix cat; 18.30 three stooges; 8.45 eng. nieuws; 19.00 Boney; 9.30 telenoticias; 20.30 progr. ureau Cultuur & Opvoeding; 1.30 WK-1978 wedstrijd Iran Nederland.

RANJESTAD — Van de enezolaanse consul wordt nomen dat de voorstelling de Teatro Venezolano op 0,11 en 12 juni a.s. tot latere bekendmaking uitgesteld is. De Venezolaanse acteur Rafael Briceño die in dit programma moeten optreden is ziek worden en moet van zijn okter voorlopig rust houden.

ASB-secretaris Fransisco Chirino:

Het optreden voorzitter Bernardo Croes verrassend

ORANJESTAD — De secretaris van de Aruba softball bond (ASB), Francisco Chirino, gaf gisteren in een lange verklaring zijn reactie op de publicaties van de laatste dagen over de softball-affaire, inhoudende de samenstelling van de Antilliaanse selectie naar Medellin en het niet houden van de Antilliaanse kampioenschappen. De heer Chirino begon met de z.g. NASOFE-vergadering van 26 februari op Aruba welke - volgens de heer Chirino - in feite een bespreking was tussen de NASOFE-districten Aruba en Curacao en geen NASOFE-vergadering. Zo was het district Bonaire niet bij deze vergadering / bespreking betrokken geweest en werd NASOFE-voorzitter Milo Croes niet in kennis gesteld van deze z.g. vergadering. De heer Milo Croes - aldus Francisco Chirino nam dit niet, nam zijn ontslag en verklaarde de vergadering voor ongeldig.

Op deze vergadering was tevens een vierde bestuurslid van de Curacaose softball bond (de heer Chance) aanwezig die geen lid is van het NASOFE-bestuur. In het NASOFE-bestuur worden Curacao en Aruba ieder met 3 leden en Bonaire met 1 lid vertegenwoordigd. Het feit bovendien dat de notulen van de be vergadering of bespreking van 26 februari door het lid C. Homoed werd opgesteld en ondertekend en niet door de NASOFE-secretaris Bernardo Croes die ook aanwezig was, is weer een bewijs dat het om een bespreking Aruba-Curacao ging.

Op deze vergadering werd overeengekomen dat de heer Lodewijks het district Bonaire zou benaderen, doch dit niet deed, en dat op 29 mei een jaarlijkse algemene ledenvergadering van de NASOFE zou worden gehouden. Ook deze vergadering werd niet bijeengeroepen, terwijl artikel 14 van de NASOFE-statuten toch duidelijk stelt dat deze vergadering uiterlijk in de maand mei wordt gehouden. Tevens werd besloten dat de heer Chirino een concept-reglement zou maken voor de Antilliaanse kampioenschappen van dit jaar. Dit concept werd gemaakt en naar de NASOFE-leden gestuurd voor op/aanmerkingen, waarna het - na goedkeuring - naar de districten zou worden gestuurd. Dit laatste is niet gebeurd en Aruba aldus de heer Chirino - heeft tot op heden officieel niets gekregen, althans zijn persoon als ASB-secretaris heeft hiervan niets vernomen.

Afgesproken werd dat het Antilliaanse dameskampioenschap op 29 en 30 april op Curacao en het heren-kampioenschap op 6 en 7 mei op Aruba zou worden gehouden., onder voorbehoud dat de Arubaanse competities voor voornoemde data zouden zijn geeindigd. Dit laatste was niet het geval.

De heer Chirino haalde uit de notulen van de vergadering van 26 februari de volgende passage aan: Na lange discussies ten aanzien van de verdeling van spelers voor de Antilliaanse selecties werd besloten dat ieder eiland er voor zal zorgen dat de Antillen vertegenwoordigd zullen worden met de sterkst mogelijke selecties.

Op 26 mei belde de heer Lodewijks de heer Bernardo Croes op met de mededeling dat hij (Lodewijks) naar Colombia moest met de namen van de Antilliaanse spelers en dat er geen tijd meer was om de Antilliaanse kampioenschappen te houden. Voorts dat slechts 1 Arubaanse speelster in de dames-selectie werd opgenomen. Bij het horen hiervan heb ik - aldus de heer Chirno - de heer Bernardo Croes verzocht contact op te nemen met de overige ASB-bestuursleden omdat deze beslissing - die niet door het NASOFE-bestuur was genomen - niet acceptabel was voor Aruba. De heer Croes scheen dit niet gedaan te hebben, waarna ik probeerde contact met hem te krijgen doch hierin niet slaagde. Een boodschap werd achtergelaten voor de heer Lodewijks om alsnog de heer Lodewijks te berichten dat zijn aanbod niet acceptabel was voor Aruba.

Nadat ik er wel in geslaagd was contact te krijgen met de heer Croes - aldus de heer Chirino - stelde ik voor een protest-brief op te stellen, waartegen de heer Croes geen bezwaar had. Op 29 mei bleek de heer Croes wederom niet aanwezig om zijn zienswijze te geven over de inhoud van de brief. Weer werd een boodschap achtergelaten voor de heer Croes om contact met mij op te nemen over de brief, doch ook ditmaal werd niets van de heer Croes vernomen.

Op 30 mei om 11 uur 's morgens heb ik de protest-brief aangetekend (brief 114, nr. 9-75) naar de NASOFE heer Lodewijks en andere instanties gestuurd, terwijl dezelfde dag 's middags om 1 uur een copie van de brief bij de heer Croes thuis bezorgd werd. De heer Croes heeft noch op 30 noch op 31 mei laten weten of hij met de brief eens was op niet. Wat betreft de publicatie dat ASB-secretaris Chirino gebruik maakt van briefpapier van de ASB, haalde de heer Chirino artikel 14 van het huishoudelijk reglement van de ASB aan: de secretaris is belast met de uitvoering van de statuten en reglementen. Hij voert de briefwisseling, houdt notulen van de vergadering en is beheerder van het archief. De secretaris is - aldus de heer Chirino - verantwoordelijkheid verschuldigd aan het bondsbestuur/ algemene ledenvergadering en niet aan de voorzitter.

Op 31 mei s avonds - aldus de heer Chirino - werd ik in het Lago Sport Park door de heer Lodewijks opgebeld voor een onderhoud, omdat hij geen contact kon krijgen met de heer Bernardo Croes. Ik vertelde hem dat mijn baseballteam Richmond op dat moment aan het spelen was en dat ik als manager van Richmond moeilijk de wedstrijd kon verlaten. Ik heb hem toen telefonisch medegedeeld dat zijn beslissing (1 Arubaanse speelster) niet acceptabel was, waarbij ik de indruk kreeg dat de heer Lodewijks de ASB-protestbrief van 30 mei reeds ontvangen had. De verklaring van de heer Lodewijks dat hij uit de kranten had verno.nen over de protestbrief, was voor de heer Chirino niet aannemelijk. De kranten kregen pas op 1 juni een copie van de protestbrief, nadat deze reeds op 30 mei om 11 uur 's morgens naar de NASOFE/ heer Lodewijks en anderen aangetekend verstuurd was.

Wat betreft de verklaring van ASB-voorzitter Bernardo Croes dat de ASB voor het op Aruba te houden Antilliaanse herenkampioenschap geen gehoor of toezegging bij de ASU en de overheid kreeg, dat de betrokken financie n en er zouden komen, liet de heer Chirino los dat sedert begin april een ASB-brief uit had moeten gaan naar het Arubaanse BC voor financiele steun voor afvaardiging van het Arubaans damesteam naar Curacao en voor het verblijf (in de hotelvakschool) van het Curacaose herenteam op Aruba. De heer Chirno stelde de brief naar het BC op, gaf deze aan de heer Bernardo Croes om zijn handtekening eronder te zetten en om de brief daarna naar het BC te zenden. Ik hoorde van de heer Croes - aldus de heer Chirino - dat hij de brief al gestuurd had, doch toen ik hem later - nadat geen antwoord was ontvangen van het BC - verzocht een telegram als follow-up naar het BC te sturen, draaide de heer Croes om de zaak heen.

Op 2 juni was dit follow-up-telegram nog niet verstuurd. Zeker is dat de brief met subsidie-aanvrage aan de ASU voor het Arubaanse en het Curacaose team wel door mij uitgestuurd werden.

De andere verklaring van de heer Croes dat hij niet betrokken was geweest bij de samenstelling van een brief aan de ASB-leden en spelers dat zij niet moeten ingaan op offertes van de NASOFE/ Lodewijks, stelde de heer Chirino dat ASB-vice voorzitter Mario Willems wel degelijk de heer Croes had uitgenodigd voor de samenstelling van de brief, doch dat de heer Croes weer verstek had laten gaan.

Tot slot betreurde de heer Chirino het dat de heer Lodewijks - zonder dat het NASOFE-bestuur hierover een beslissing had genomen - op zich nam om de Antilliaanse selecties uit Curacaose spelers samen te stellen en alter 2 Arubaanse spelers er tussen te duwen. Nog erger is het te betreuren - aldus de heer Chirino - dat de heer Bernardo Croes - zonder de overige bestuursleden van de ASB te raadplegen - tijdens een bespreking met de heer Lodewijks op 31 mei. - accepteert dat 2 Arubaanse spelers en 2 speelster op Curacao gingen oefenen. Het optreden van de heer Croes is voor ons van de ASB een grote verrassing, zo eindigde de heer Chirino zijn lange verklaring.





De Cuba en Arends:

Geen sprake van snackbar bij CA

ORANJESTAD — De heren Edwin de Cuba en Netto Arends hebben met een persbericht gereageerd op een Amigoe-bericht van enige tijd geleden, dat bewoners van de Vondellaan en Herman Gorterstraat bij gedeputeerdevan de Kuip een verzoekschrift indienden, waarin geprotesteerd werd tegen de vestiging van een "snackbar" aan de Vondellaan/Herman Gorterstraat. Ook de directeur van Colegio Arubano, maakte tegenover het BC zijn bezwaren hiertegen kenbaar. De heren De Cuba en Arends waren destijds niet voor commentaar bereikbaar aangezien zij in verband met hun plannen in de VS verbleven.

Volgens genoemde heren zou het bericht in de Amigoe een verkeerd beeld van zaken hebben gegeven (wij gaven slechts het standpunt van de omwonenden en gedeputeerde weer, redactie). De heren stellen dat zij inderdaad plannen hebben en daartoe een verzoek ingediend hebben om een "fast food" plaats te bouwen waar de klanten hot dog en andere artikelen kunnen krijgen. De naam van de zaak is "Sandra's steak and burger" en zal worden uitgerust met het meest moderne equipment op dit gebied. Met nadruk wijzen de heren Arends en De Cuba erop, dat het hier geen investering van buitenlands kapitaal betreft noch in de opzet van het geheel. Het bedrijf is voor honderd procent eigendom van de heren De Cuba en Arends. Het gehele project vergt een investering van vierhonderdduizend gulden en de financiering hiervan is rond mede dank zij de medewerking van de Aruba Bank. Voor het gebouw zal men ongeveer een gebied van 175 vierkante meter nodig hebben, een park, tuin en parkeerplaats. Het geheel wat architectuur en aanleg betreft, zal aangepast worden aan de omgeving waar het gebouwd wordt. Het zal ongetwijfeld een aanwinst voor deze omgeving worden. De heren Arends en De Cuba hebben in de VS het meest moderne equipment aangeschaft waarbij ook rekening werd gehouden met vervuiling en hygiene op dit gebied, dat in dit project aan de hoogste eisen op dit gebied zal voldoen. Dit soort zaken bestaan in woonwijken in Nederland, Venezuela, VS en andere landen. Op Curacao in de woonwijk als Cas Cora en de omgeving van het Radulphus College een van de beste restaurants van Curacao is daar gevestigd.

Het bedrijf zal 's avonds negen uur — of eerder — gesloten zijn en er worden geen alcoholische dranken verkocht, daarbij rekening houdende met de woonwijk waarin dit bedrijf gevestigd zal worden. De heren Arends en De Cuba spreken hun waardering uit voor de positieve wijze waarop gedeputeerde ing Laclé in de Amigoe reageerde op deze plannen.

De Amigoe tekent hierbij aan dat in eerste instanties het standpunt van de bewoners werd weergegeven, die het goed recht hebben te reageren, doch zien misschien eerst beter op de hoogte hadden moeten stellen of gesteld moesten worden door de heren Arends en De Cuba. Aangezien beide heren tijdens de publicatie van het artikel niet op Aruba waren, werd gedeputeerde Laclé om commentaar gevraagd, die de andere kant van de medaille — ook deze Sandra's medaille heeft twee kanten — nader belichtte.

FORUM MET NEDERLANDSE KAMERLEDEN

ORANJESTAD — Aanstaande zaterdagavond wordt in Kas di cultura door de Movimiento Femenino di Aruba (MFA) een forumavond gehouden waarbij de Nederlandse parlementariërs, met aan het hoofd Piet van Zeil, de panelisten zullen zijn. Gesproken zal worden over de aspecten in het algemeen van de onafhankelijkheid.

Uitnodigingen voor dit forum worden gedaan aan alle vrouwenorganisaties, vakbonden, serviceclubs en alle instanties uit de Arubaanse gemeenschap. Iedere organisatie kan één persoon afvaardigen, die twee vragen mag stellen, die schriftelijk bij mevrouw Maria Maduro van de MFA moet worden ingediend. Het panel heeft vijf minuten om op de vragen te antwoorden.

Elke instantie of organisatie die nog geen uitnodiging hiervoor ontving kan contact opnemen met mevrouw Maria Maduro, tel. 4980 pf 8576. Een ieder wordt uitgenodigd dit forum in Kas di cultura te komen bijwonen.



ORANJESTAD — Leden van de Nederlandse delegatie werden bij aankomst op Aruba getooid met het embleem "Aruba I love you". Op de foto de griffier van de Eerste Kamer tevens secretaresse van de delegatie mr L.H.Liesveld en Van Hulst.

Parlementair bezoek op cijfers onthaald

ORANJESTAD — Nederlandse en Antilliaanse parlementariers hebben gistermiddag in het Americana-hotel — onderbroken met een "voetbalpauze" om de wedstrijd Nederland - Peru te zien — ruim vier uur vergaderd met leden van het Arubaanse BC en hun adviseurs. Er werden diverse inleidingen gehouden, waarbij echter de toelichting op de begroting ruim een uur in beslag nam, waardoor het niet meer mogelijk was om een discussie te houden. Dit zal nu maandagmiddag worden voortgezet. Over het algemeen — dit bleek de Amigoe gisteravond uit gesprekken met verschillende parlementariers — werden zij een beetje "overdonderd" door de vele cijfers. Had men deze op papier gezet dan had dit wel een duidelijker beeld gegeven. In het Aruba Caribbean hotel boden de staten van de Nederlandse Antillen gisteravond een goed verzorgde ontvangst aan welke met een coctail werd ingezet en besloten met een barbecue.

Tijdens deze ontvangst hadden de parlementariers alle gelegenheid om met diverse personen uit de gemeenschap kennis te maken en van gedachten te wisselen. Onder de vele gasten bevonden zich plaatsvervangend gouverneur Lopie Beaujon, leden van de staten, BC Raad van Advies en eilandsraad, vertegenwoordigers van handel en industrie en vakbonden, alsmede hoofden van dienst en vele anderen. Het personeel van het Caribbean-hotel zorgde dat een en ander vlot en prettig verliep terwijl het Tipico Los Campesinos voor de muzikale omlijsting zorg droeg. De Staten-griffier werd door deze muziek zo geimponeerd dat hij als spoedig de wiri in dit muziekgezelschap hanteerde.

Gistermiddag gebruikten de gasten op uitnodiging van het Arubaanse BC de lunch in Alfredo's van Basi Ruti, waar zij een echt Arubaans feestmaal kregen voorgezet met vissoep, pan bati, funchi en andere lekkernijen, welke goed in de smaak vielen. Vandaag bestenden de gasten om bezoeken aan projecten te brengen, onderbroken om in San Nicolas in Astoriahotel de lunch te gebruiken. Morgenochtend zijn zij de gasten van Lago en morgenmiddag wordt een buitengewone zitting van de eilandsraad gehouden. Het is nog niet bekend hoe deze vergadering zal verlopen. In kringen van de oppositie werd het betreurd dat niet van te voren een huishoudelijke vergadering werd gehouden om te bespreken wat men in deze vergadering gaat doen. Men verkeert nu in het ongewisse hierover. Morgenavond na afloop van de eilandsraad volgt een demonstratie welke de MEP georganiseerd heeft om de verlangens van de bevolking ten aanzien van haar staatkundige toekomst nog eens te benadrukken.

Dr Tjoa vertrokken

PHILIPSBURG — Dr Tjoa, voormalig economisch adviseur van het eilandgebied Sint Maarten verliet deze dagen met de KLM het eiland met bestemming New York.

Enige kennissen en vrienden zeiden hem gedag, terwijl hij het vliegtuig, samen met zijn familie betrad. Vroeger deze week, gingen er geruchten dat de fractieleider van de DP erg geinteresseerd was met een herbenoeming van de heer Tjoa in dienst van het eilandgebied. Laatst werd een schikking bereikt tussen de heer Tjoa en het eilandgebied en er werd een bedrag van f. 43.000 genoemd dat aan de heer Tjoa door het eilandgebied moest worden voldaan.

Opgekrast

ORANJESTAD — Tijdens de gisteravond in Caribbean-hotel gehouden ontvangst bezoek van de Nederlandse parlementariers werd door een der gasten gevraagd of ditmaal het Eerste Kamerlid, dat in Nederland nog al bekend kreeg door het krassen van autos, niet meegekomen was. Vermoedelijk wilde men indien dit het geval was, zijn auto in veiligheid brengen. Doch hij werd direct gerustgesteld doordat een andere bezoeker opmerkte "Neen, die is al opgekrast".

Avond voor FAVI

ORANJESTAD — Van mevrouw Tina de l'Isle wordt vernomen dat op vrijdag 16 juni een liefdadigheidsavond zal worden gehouden, welke in het teken staat van de komende Vaderdag. Er zal door Tina boutique een modeshow worden verzorgd terwijl ook enige lokale zangers optreden. De opbrengst is voor de blindenstichting FAVI, kaarten zijn verkrijgbaar bij Tina boutique aan de Wilhelminastraat.

Inbrekers gegrepen

SAN NICOLAS — Uit het Astoria Hotel te San Nicolas werd in de avond van maandag op dinsdag een bedrag van ongeveer 2650,- gulden gestolen. Men kwam het hotel vermoedelijk door inklimming binnen en via een raam in het kantoortje waar het geldbedrag lag.

Twe mannen die in de Hardware store tegenover het Tivoli-clubgebouw wilden inbreken kwamen niet verder dan het verwijderen van enkele houten shutters van een raam. De politie kreeg om half elf 's avonds hierover een tip, omsingelde het gebouw, en wist de twee mannen in de kraag te grijpen. Zij bleken de 22-jarige P.I. en A.F. (17), twee goede bekenden van de politie te zijn.

Ds Saraber op Aruba

ORANJESTAD — In de protestantse kerk te Oranjestad wordt zondag 11 juni 's morgens om tien uur een bijzondere kerkdienst gehouden. In deze gemeenschappelijke dienst hoopt voor te gaan ds P.Saraber van de Verenigde protestantse gemeente van Curacao die met zijn gezin voor enkele dagen op Aruba vertoeft. Dominee Saraber werd enkele maanden geleden beroepen tot predikant van de Emmakerk als opvolger van ds Bodisco Massink. Na afloop van de dienst is er gelegenheid om nader kennis te maken met de dominee en zijn gezin.

SAN NICOLAS — De amateur baseball bond Aruba organiseert dinsdag 13 juni een clinic-avond voor alle managers en coaches van AA, A- en jeugdteams.

De clinic begint om half acht 's avonds in het Lago Sportpark en zal onder leiding staan van de Amerikaanse baseballtrainer Hugh Mendez.

INDIVIDUALITEIT MAAKT PLAATS VOOR COLLECTIEF

Tweede wereldkampioenschap zit er niet in

Schoen erft de brokken

(Van een speciale ANP-verslaggever)

CORDOBA — Helmut Schon heeft met "die Mannschaft" eigenlijk alles bereikt dat een voetbaltrainer zich kan wensen. Eerste, tweede en derde in een toernooi om het wereldkampioenschap. Europees kampioen. Hij wordt daarom de succesrijkste trainer van de wereld genoemd.

Schon zou het zonder twijfel zijn, wanneer hij voor de tweede keer op rij wereldkampioen zou worden. Die kans is niet groot; er zit sleet in de ploeg, en niet zo'n beetje. Het gelijke spel tegen Polen was meer dan een vingerwijzing. Het was, in de openingswedstrijd van het elfde wereldkampioenschapstoernooi de voortzetting van een lijn, die zich al lang aftekent. De overwinning op Mexico, 6-0 — maar wat is Mexico tenslotte, een ploeg die met 1-3 van Tunis verliest, een elftal dat nog niet heeft geleerd te scoren — heeft de herinneringen niet kunnen doen vervagen. Nederlagen tegen Brazilie en Zweden, vlak voor het vertrek naar Argentinie, uiterst gelukkige overwinningen in de oefencampagne tegen Engeland en de Sovjet-Unie. Wanneer Argentinie werkelijk voorbij zal zijn voor de Duitsers zal het Schon worden aangerekend, "grundlich" Hij zal alle verwijten weer in de schoenen geschoven krijgen.

Een tekort aan moed in zijn keuze van zowel spelers als spelsysteem, een gebrek aan inzicht in tactiek, het niet durven gebruiken van zowel een voldoende aantal aanvallers (drie tegen Polen), als twee centrumspitsen (tegen Mexico), het nog steeds blijven vasthouden aan een consequente mandekking. Zelfs een onvolgroeide voetbalnatie als Peru immers versloeg de Schotten met ruimtedekking. Moest Schon dan blijven vasthouden aan het voortdurende en slopende systeem van mandekking, waarvoor een onuitputtelijke conditie is vereist, een lichamelijke kracht die een elftal met de reputatie van West-Duitsland zou behoren te gebruiken voor hogere waarden in voetbal?

Ja, dat moest Helmut Schon. De ooit zo bejubelde zou zichzelf geweld hebben aangedaan als hij anders was gaan spelen. Helmut Schon is immers nooit een geweldige "Draufganger" geweest. Hij was het al niet als spits bij Dresden, de club waarmee hij in de oorlogsjaren — een knieblessure hield hem buiten de Wehrmacht — twee keer Duits kampioen is geworden. Zijn voorganger Sepp Herberger, eenvoudiger en rechtlijniger, meer een voetballer, meer een speler tussen de spelers — de vergelijking tussen Michels en Happel enerzijds en Schwartz en Fadrhonc ter andere zijde dringt zich op — heeft het hem verweten.

Toch is Herberger de man geweest die Schon heeft gemaakt. Hij bracht hem in het Duitse elftal, hij haalde hem na de oorlog naar Keulen, voor een trainerscursus, maar hij heeft hem nimmer tot een Herberger kunnen maken. Schon heeft eigenlijk maar één keer in zijn leven een echt grote stap gewaagd. Dat was in 1950, toen hij uit de voor hem beschutte samenleving van Oost-Duitsland stapte, waar hij toen al zonder twijfel bondstrainer zou zijn geworden. Hij vluchtte naar het westen. FC Koln had de positie van trainer vacant. Schon echter ging naar Saarland en werd bondstrainer, een grotere maatschappelijke zekerheid. Herberger echter riep hem terug toen Saarland weer een deel van de bondsrepubliek werd en van assistent werd hij Westduits bondstrainer in 1964.

In Argentinie moet hij een wereldkampioenschap verdedigen. Schon wordt ten voeten uit getekend dóór een paar van zijn recente opmerkingen. Bijvoorbeeld: "Onze kans ligt voornamelijk in het feit dat men ons niet als de sterkste zal beschouwen", of, "Met deze ploeg worden wij geen wereldkampioen, maar wij zijn op de goede weg" (na de wedstrijd tegen Mexico). West-Duitsland wordt niet meer als de sterkste beschouwd; Duitsland heeft ook niet meer het beste elftal. Schon kon niet afstappen van de mandekking omdat hij een werkploeg van zijn elftal heeft moeten maken, een situatie die vergelijkbaar is met de Nederlandse. Het vertrek van Cruyff heeft het elftal veranderd. Helmut Schon heeft meer verloren dan één Johan Cruyff. Niet omdat Kaiser Franz een grotere was dan JC Superstar, maar omdat Schon een deel van zijn zekerheid is kwijtgeraakt toen Beckenbauer Cosmonaut werd in New York.

In 1974 had Schon de absolute top bereikt. Hij wilde zich op dat moment terugtrekken. Er waren twee overwegingen die hem aanvankelijk deden twijfelen en die tenslotte zijn besluit te blijven hebben bepaald. Eén was de gedachte dat hij met nog vier jaren dienstverband (tegen ongeveer een ton per jaar) zijn pensioenbasis zou versterken en zijn oudedagsvoorziening zou verbeteren. Dat was een overweging van de voorzichtige Schon. De andere reden was het onverbloemde verzoek van aanvoerder Franz Beckenbauer aan te blijven. Met de motivering dat Duitsland alleen met hem, Helmut Schon, ook in 1973 wereldkampioen zou kunnen worden. De kiezer had geen hoge hoed op van Jupp Derwall, die toen reeds als Schons opvolger vaststond. Schon, die zich moreel verplicht voelde, bleef. Vier jaar te lang, kan nu gemakkelijk worden gezegd. Schon echter kon op het moment van zijn beslissing niet weten dat Beckenbauer een jaar vóór het toernooi in Argentinie naar de Verenigde Staten zou uitwijken. Schon had niet de zekerheid dat Paaul Breitner zich binnen de autocratische organisatie die de Duitse voetbalbond is, werkelijk onmogelijk zou maken, dat Ulli Stielike op de zwarte lijst zou worden geplaatst door de DFB omdat hij tegen de zin van de bond het vette contract van Real aanvaardde. Hij kon niet rekenen met bedankjes om verschillende redenen van Norbert Nigbur, Jurgen Grabowski en Erwin Kremers.

GEEN STERREN

Hij moest verder met een ploeg zonder werkelijke sterren, terwijl een topelftal er niet buiten kan. De Didi's en de Pele's bij Brazilie, Fontaine en Kopa, Cruyff en Keizer, Kempes en Houseman, Charlton, Moore en Banks, Fritsz Walter en Rahn, Gerd Muller en Franz Beckenbauer. Wat hield Schon feitelijk over van het team waarin hij Netzer reserve kon laten omdat Overath speelde? Vogts, een aanvoerder in zijn nadagen, die het grootste deel van zijn zelfvertrouwen ontleent aan inspirerende en moedgevende toespraken van zijn coach Hansi Muller, een omhoog gevallen nieuweling zonder ervaring, Kaltz en Russmann, Zimmerman en Beer en al die anderen die een naam dragen, maar er feitelijk geen hebben. Stuk voor Stuk leuke voetballers voor de Bundesliga waar aantrekkelijk wordt gevoetbald voor het publiek, maar geen plaats waar superieure tactiek gemeengoed is.

Schon heeft een groep overgehouden zoals Bulgarije en Oost-Duitsland, de Sovjet-Unie en Tsjechoslowakije al jaren hebben. Een collectief. Het moet hem afschuwelijk pijn hebben gedaan dat een van de andere Oosteuropese landen spelers had die hij mist. Polen, met Jan Tomaszewski, Jerzi Grogon, Kazimierz Deyna, Gregorz Lato en Wlodzimiersz Lubanski, is niet toevallig de enige Oosteuropese natie die in Argentinie de eerste schifting overleeft. Het Duitsland van Helmut Schon is daartoe ook in staat, maar er zal een mirakel moeten gebeuren om deze Mannschaft weer wereldkampioen te maken na Argentinie. Dan blijft Helmut Schon de man die hij in werkelijkheid altijd is geweest: een zeer kundige, enigszins in zichzelf gekeerde, bescheiden voetbaltrainer, die van zijn 48ste tot zijn 62ste jaar als bondscoach niet steeds van geluk gespeend is geweest.



Verslag

WILLEMSTAD — Het commentaar bij de direct op de Antillen te volgen voetbalwedstrijden van het WK in Argentinie, wordt verzorgd door de NOS. Wanneer de man in Argentinie zelf niet te horen is, dan gebeurt het vanuit Bussum in Nederland en het moet gezegd worden dat de man die het in Bussum doet, de rust zelve is. Het is wat anders met de man in het stadion, de man ter plekke. Deze weet zich gelukkig meestal wat in te houden zodat hij slechts informatie geeft, maar er zijn ogenblikken dat hij zijn gevoel van voetbalsupremátie, dat in West Europa erg leeft en waarvoor misschien zelfs wel enige gronden voor te vinden zijn, laat doorschemeren. Dat zijn dan die opmerkingen als; Die Peruvianen kunnen toch wel voetballen. Of ach men kan er toch nog iets van.

We hadden erger gevreesd, want er zijn tv-commentatoren die denken dat zij voor de tv een verslag geven en dus alles willen gaan vertellen, daarbij vergetend, dat de kijker ook nog hersens en ogen heeft. Het verslag valt dus wel mee, maar het kan nog best beter. Minder gepraat, meer sec, dachten wij.

Forum

WILLEMSTAD — Op initiatief van de Antilliaanse tv-maatschappij wordt elke direct uitgezonden wedstrijd van het WK-Voetbal in Argentinie van commentaar voorzien door een uitgebreid forum. Daarin zitten trainers, sportcommentatoren en een scheidsrechter. Gemist wordt bv de actieve voetballer of iemand uit het publiek. Eigenlijk zou het ook wel leuk zijn om eens de mening te horen van iemand, die een broertje dood heeft aan voetbal. Opmerkelijk is dat zoals dit forum is samengesteld, voetbal nog steeds een mannenzaak is. Daarom zou het ook de moeite lenen om eens een dame op te duikelen die niet op haar mondje is gevallen, wat het voetbal is. Nu is het niet onze bedoeling, dat het een forum wordt dat uit ongeveer de halve Curacaose bevolking bestaat. Dat zou enigzins overdreven zijn, maar bij een volgende gelegenheid zou men ook met "wisselsprekers" kunnen gaan werken, dunkt ons.

Johnston zag geen kwaad in tabletjes

LONDEN — Willie Johnston, de Schotse voetballer die naar huis werd gestuurd nadat hij in Argentinie positief had gereageerd op de dopingcontrole, is woensdagavond in Londen aangekomen.

Tijdens een televisieinterview verklaarde Johnston dat de teamarts alle spelers tevoren had gewaarschuwd voor het nemen van ongeoorloofde middelen. Ik veronderstel dat ik erg dwaas ben geweest, aldus de 31-jarige Schot. Hij gaf toe drie uur vóór het begin van de wedstrijd tegen Peru twee tabletten ingenomen te hebben. Ik had kou gevat en voelde me wat slapjes, aldus Johnston. Hij voegde eraan toe dat het volgens geen pillen waren om je negentig minuten lang te laten lopen, maar alleen om te wat beter te doen voelen. Ik was dom, maar geen enkele maal dacht ik er aan dat die tabletjes voor moeilijkheden zouden kunnen zorgen.

Direct na aankomst op Londeon Airport werd Johnston, die een timide indruk maakte, omringd door zes geuniformeerde politiemannen. Journalisten werden terwijde geschoven en Johnston ging met gebogen hoofd door de uitgang. Ron Atkinson, de manager van Jonstons club West Bromwich Albion haalde de Schot van het vliegveld af.

Karate-kampioenschap

SANTA CRUZ — De karatekampioenschappen van de Aruba karatebond worden zondag 11 juni in de Sporthal gehouden. Het programma bestaat om half twee met gevechten, kata's, terwijl er ook demonstraties gegeven zullen worden. De voorverkoop van kaarten voor deze wedstrijden is reeds begonnen bij de verschillende karate-scholen.

Nederland-Peru:

Pover voetbal

MENDOZA — De enige troost voor Oranje in Mendoza na het povere gelijk spel (0-0) tegen Peru was een herinnering aan het WK-toernooi in West-Duitsland. Vier jaar geleden speelde Nederland in het toernooi, waarvoor later zo veel lof werd ontvangen, de tweede wedstrijd (tegen Zweden) eveneens met 0-0 gelijk. Dat was ook alles, want verder viel er woensdagavond vanuit Mendoza niets positiefs over het Nederlands elftal te melden.

Nederland — Peru was gewoon een bar slechte wedstrijd. Het gevolg van negatieve instelling aan beide zijden. De beide coaches Happel en Calderon stelden beiden één zaak voorop: niet verliezen. Versterkte verdedigingen dus. Ze bleken zo versterkt dat er geen doorkomen aan was voor de onder-bezette aanvalslinies. Het lukte alleen met afstandsschoten, waarmee de beide doelmannen geen enkele moeite hadden. Het voetbal, dat ook op dit toernooi zo mooi kan zijn, leed een gevoelige nederlaag met de tactiek der verschroeide aarde. Een trieste zaak.

De wens van het niet willen verliezen leidde tot intimidatie van de tegenstander. Zou dat lukken, dan was misschien wel een overwinning mogelijk. Maar ook op dit punt hielden beide ploegen elkaar in evenwicht. Zo werd de eerste helft, waarin Nederland meer aan de bal was en dan ook de meeste tijd op de helft van de tegenstander was, een afschuwelijke schop-partij. Vaak onbeschaafd schaafwerk. Nederland zag de meeste overtredingen bestraft door de strak leidende Oostduitser Adolf Prokop en noteerde ook slachtoffer. Nadat de ontdane Rene van de Kerkhof in de rust vervangen was, moest Neeskens, die een por op de lever kreeg, uitvallen. Het was goed dat de aan de hand geblesseerde Rene van de Kerkhof eruit ging, want hij werkte wrevel op bij Prokop met zware overtredingen, waarvoor hij na 24 minuten al een gele kaart kreeg.

Beide ploegen mochten blij zijn dat Prokop in het woud van overtredingen de kaarten in zijn borstzak niet meer zag. Er waren er nog een paar overtredingen, waarbij een kaart niet zou hebben misstaan. Alleen Munante kreeg er nog een. Dat was in een fase van de wedstrijd. Waarin de benen wat meer werden ontzien en er wat meer op het voetbal geconcentreerd werd.

Nederland dicteerde driekwart van de wedstrijd zonder echt gevaarlijk te worden. De uitstekende Quiroga kwam totaal niet in moeilijkheden. De afstandsschoten van Rensenbrink, Haan en Willy van de Kerkhof pakte hij alsof hij een appeltje uit een boom plukte. Quiroga werd slechts eenmaal bedreigd.

Dat was kort voor tijd toen de voor Neeskens ingevallen Nanninga een hoge bal van Jansen over hem heen kopte. De bal ging net over het doel. Van Nanningas uitstekende koptechniek werd in het laatste part — net als tegen Iran — verder nauwelijks gebruik gemaakt. Terwijl juist daar nog mogelijkheden bleken. Het merendeel van de Nederlandse elf had zich echter al bij 0-0 neergelegd, omdat toch niets wilde lukken. Geen wonder als met zo'n opdracht wordt begonnen.

Nederland mocht zich — gezien het zwakke spel — gelukkig prijzen met de groepsindeling. De verrassing was Peru, dat toch te sterk werd ingeschat. Dat bleek uit de Peruaanse vreugde om die povere 0-0. Bepaald geen tegenvaller voor Oranje is het volledig falen van Schotland. Nederland en Peru zullen zich dan ook wel plaatsen voor de volgende ronde, waarin heel wat beter gespeeld zal moeten worden om nog ergens te komen.

Meer uitzendingen "live" uit Argentinie

WILLEMSTAD — De Antilliaanse Televisie-Maatschappij zal een extra wedstrijd „live" uitzenden van de wereldkampioenschappen voetbal in Argentinie.

Het bestuurscollege van Curacao heeft besloten de voetbalminnende bevolking te tracteren op een extra uitzending en op woensdag 21 juni een wedstrijd van de tweede ronde te sponsoren, zodat er op die dag twee live-uitzendingen vanuit Argentinie plaatsvinden.

De management van Tele-Aruba voert met het BC van Aruba besprekingen om ook op woensdag 14 juni een extra wedstrijd „live" te zenden, zodat het aantal wedstrijden dat door de ATM rechtstreeks wordt uitgezonden vanuit Argentinie op zeventien wordt gebracht.

Rensenbrink nog topscorer

BUENOS AIRES — Ondanks het doelpuntloze gelijkspel tegen Peru is Rob Rensenbrink na twee volledige ronden topscorer gebleven in het toernooi om het wereldkampioenschap in Argentinie.

De volledige scorerslijst ziet er als volgt uit: 1.Rensenbrink (Ned) 3 doelpunten; 2.Cubillas (Per), Rossi (Ita), Luque (Arg), Rummenige (WDl), Flohe (WDl) en Krankl (Oos) 2 doelpunten; 8.Vazquez (Mex), Kaabi (Tun), Gommidh (Tun), Douib (Tun), Bertoni (Arg), Csapo (Hon), Lacombe (Fra), Zaccarelli (Ita), Jordan (Scho), Cueto (Per), Schachner (Oos), Dani (Spa), Sjoeberg (Zwe), Reinaldo (Bra), Lato (Pol), Dieter Mueller (Wdl), Hans Mueller (Wdl), Passarella (Arg), Platini (Fra), Bettega (Ita), Benetti (Ita), Toth (Hon), Danaifard (Iran). Eskandarian scoorde in eigen doel.

Standen in South-LL

SAN NICOLAS — Uit de cijfers blijkt dat na de eerste ronde van de South League-competitie Banco Barclays (BB) in de little league-afdeling met 8 gewonnen 0 verloren aan de kop staat, en in de Senior League Hot Point en La Comunidad de leiding voeren met 3 overwinningen en 1 nederlaag. De L.League-stand is als volgt:

1.Banco Barclays 8—0; 2.Pepsi Cola 6—1; 3.Ar.Car.Hotel 6—2; 4.Oilers 5—3; 5.Berlinski 3—4; 6.Colgate 2—5; 7.Sapolin 2—4; 8.Libby's 2—6; 9.Aruba Trading 0—8.

BEST BATTERS: 1.F.Martijn (Berl.) 20—12, 600 gem.; 2.M.Brete (Barcl.) 22—13, 591 gem.; 3.E.Andrews (Barcl.) 29—17, 586 gem.; 4.L.Geerman (Oil.) 26—13, 500 gem.; 5.H.Constance (Oil.) 24—12, 500 gem.; 6.L.Peterson (Sap.) 22—10, 454 gem.; 7.J.Lanoy (Colg.) 20—13, 433 gem.; 8.M.Vrolijk (Oil.) 20—8, 400 gem.; 9.C. de Couteau (Sap.) 23—9, 391 gem.; 10.R.Martis (P.Cola) 25—9, 360 gem.

BEST PITCHERS: 1.E.Andrews (Barcl.) 4—0; 2.C.Phillips (A.C.Hot.) 4—0; 3.L.Maduro (P.Cola) 2—0; 4.R.Wernet (AC Hot.) 2—0; 5.A.Dirks (Barcl.) 2—0; 6.M.Croes (Barcl.) 2—0; 7.S.Constance (Oil) 2—0.

De stand in de Senior Divisie is: 1.Hotpoint 3—1; 2.La Comonidad 3—1; 3.Coca Cola 2—2; 4.Kiwanis 1—3; Carmen Rice 1—3.

BEST BATTERS: 1.Willy Gomez (Hot.) 13—6, 462 gem.; 2.Lyle Rombley (Hot.) 9—4, 444 gem.; 3.Kenrick Juddan (Kiw.) 10—4, 400 gem.; 4.Juan Rombley (Hot.) 11—4, 364 gem.; 5.Errol de Freitas (CC) 11—4, 364 gem.; 6.Patricio van Heiningen (L.Com.) 11—4, 364 gem.; 7.Guillermo Rayn (Kiw) 14—5, 357 gem.; 8.E Martinus (L.Com) 12—4, gem.; 9.Junior Thijssen 12—4, 333 gem.; 10.G Martis (C.Rice) 10—3, 300

BEST PITCHERS: 1.R Yrausquin (L.Com.) 2.Robert Marsdin (Hot.) 3.Bryan King (Hot.) 4.Errol de Freitas (CC) 5.Kenrick Juddan (Kiw.) 1

Praten

WILLEMSTAD — D eerste week van het WK voetbal voor de tv zit er op De week werd afgesloten met de direct uitgezonden wedstrijden Brazilie-Spanj en Nederland -Peru. Dr uur voetbal met ee onderbreking van vij kwartier. Het is een zi maar echt wel uit te houden als men af en toe het kijken onderbreekt met een ander bezigheid: een drankje, ee hapje en een loopje. In feit duurde de uitzending no langer want vóór onder en n elke wedstrijd wordt beschouwd, gepraat gecommentarieerd. D mensen die daarvoor zij aangetrokken moeten een gegeven ogenblik oo wel door een wringer halen zijn, maar zij doe het met een opgewekthe alsof zij zonder moeite no een paar uur kunne volpraten. Nu men ee week als groep opgetreden voor het t publiek lijkt men ook ee team geworden te zijn zou men best eens kunne kijken of men bv een leuk partij domino kan ga weggeven. Hoe dan ook het praten hoort kennelij er bij, er worden ook ech wel leuke dingen gezegd opmerkelijke meninge verkondigd en soms wor er ook wel kleur beken zoals met Oranje. H praten hoort en nu eenma bij: ook in Nederland wa plotseling dwarrelde woensdagmiddag ee stukje Den Haag vandaa met als hoofdster To Planken de Curacao huiskamer binnen. Het de veelbekeken rubriek m parlementair nieuws van NOS, maar met toch w een eigen visie en e kritische kijk. Een rubriek welke zelfs voor degene die al dat Kamer-gedoe maar niets vinden, de zak duidelijk en begrijpeli maakt. Een rubriek di welke op in de Antillen be van pas zou komen. D ook in Nederland wordt h kwartiertje rust benut vo gepraat. Het zal dus moeten. Wat gisteren o opviel, was dat gesprek leider Hector Rosario, ook als eerste commenta geeft op de wedstrijd, tijd goed in de gaten hou of laat houden. We hadd gisteren bijna de volksliederen kunnen horen als het geluid had gefun tioneerd, maar dit laats ligt niet aan de ATM waarschijnlijk ook niet a de NOS. Alles bij elka toch een verandering goede in vergelijking m een week geleden toen m door alle volksliederen h bleef praten.

Stand WK-groep IV

CORDOBA — In groep van het WK-voetbal wer twee gelijkspelen genote Iran hield het machtige Sc land in bedwang met 1-1, na de rust te hebben achte staan, terwijl Nederland en ru niet tot doelpunten ko komen, zodat de wedstrijd begon zoals hij eindigde wat score-bord betreft. De stand groep IV is nu als volgt.

Nederland	2	1	1	0	3
Peru	2	1	1	0	3
Schotland	2	0	1	1	1
Iran	2	0	1	1	1

DEN HAAG — De wedstrijd om het algem amateurkampioenschap vo van Nederland tus Hoogeveen (zondag) en A (zaterdag) wordt zaterdag gespeeld in Hoogeveen 15.00 uur. Een week later v de return plaats in Assen 16.00 uur. Indien na deze t ontmoetingen geen beslissi verkregen wordt er verleng eventueel strafschop genomen. Er komt dus derde duel.

Nederland profiteert van uitslag

Schotland bezegelt afgang tegenover moedig Iran 1-1

(Van een speciale ANP-verslaggever)

CORDOBA — Nederland is voor bijna honderd procent zeker van zijn plaats in de volgende ronde van het toernooi om het wereldkampioenschap. Schotland is daarvoor verantwoordelijk na zijn tweede wedstrijd met onvoorstelbaar slecht voetbal. Een gelijkspel (1-1) tegen voetbaldwerg Iran is in wezen een even grote wanprestatie als een nederlaag tegen Peru, mogelijk een nog grotere, maar het resultaat is wel dat Nederland met twee doelpunten verschil zal mogen verliezen om, via de doelcijfers, nog boven de Schotten te blijven. Het is toch, concludeerde KNVB-coach Arie de Vroet, een onmogelijkheid dat wij op het veld van Mendoza, dat wij kennen, zo'n nederlaag zullen lijden tegen dit Schotse elftal.

Met zijn opmerking elftal deed De Vroet de Schotten te veel eer. Het was namelijk helemaal geen elftal, wel elf spelers, maar opnieuw een groep die geen enkele lijn in het spel kon brengen. Vijf spelers had MacLeod nieuw in de ploeg gebracht, namelijk Jardine, Donachie, Gemmill, Macari en Robertson. Kennedy, Forsyth, Masson, Rioch en Johnston de hoper waren gesneuveld. Het enige dat MacLeod terug kreeg voor zijn veranderingen was iets meer werklust; wat hij verloor was het laatste beetje lijn in de acties.

Er is geen verontschuldiging voor het onvoorstelbaar slechte voetbal van de Schotten. Zelfs niet het feit dat Iran met man en macht verdedigde om een aanvaardbaar resultaat mee naar huis te kunnen nemen. Vier verdedigers, van wie Abdoellahi, Kazerani en Eskandarian best eens een overtreding wilden maken, had Mohadsjeranil opgesteld. Het waren er gemeenlijk acht, want de middenvelders bleven erg ver terug en de twee aanvallers Faraki en Jahani waren ook niet te beroerd om een potje mee te verdedigen als het noodzakelijk was.

Het gevolg van die instelling was een erg beweeglijk wit Perzisch tapijt in de buurt van de geweldige doelman Hedjazi. De Schotten hebben geprobeerd het kleedje op te rollen, maar zij bleven steken in hun eigen onmacht. In principe speelde MacLeod met drie spitsen, Dalglish en Jordan afwisselend in het midden en Robertson op links. Macari kwam geregeld in het centrum, Gemmil drong keer op keer door naar het hart van de verdediging, waar al zoveel mensen stonden. Die overbevolking van het strafschopgebied vroeg om een beetje behendigheid en dat had opnieuw niet een van de Schotten in huis. Het zijn van nature al geen bal-tussen-de-benen-doortikkers, maar het bleken voor de paar duizend toeschouwers ook geen mannen voor een snelle beslissing.

Dat maakte het werk voor de Iranese verdediging erg gemakkelijk. Lichamelijk hadden zij niet voldoende wapens. Kazerani en Eskandarian bijvoorbeeld toonden geen enkele angst voor Jordan en lieten zich bovendien niet een keer wegduwen door de bonkige spits, die geregeld hoog werd aangespeeld.

Hem langs de grond bereiken was trouwens onmogelijk, want de Iranezen bleken veel lichtvoetiger en onderschepten iedere pass die maar een klein beetje onzuiver was. Al het werk van de Schotten, want gewerkt hebben zij wel, leverde niet meer op dan twee moeilijke momenten voor Iran. Een vlug door Hartford genomen vrije schop werd het gif onttrokken door Hedjazi, hetzelfde deed hij met een goed door Dalglish ingekopte bal.

Verder kwam er niets uit het werk van de ploeg die speelde onder de druk met grote cijfers te moeten winnen. De Schotten raakten geirriteerd door eigen onkunde en door het fanatieke verdedigen van de tegenstander. Schots voetbal heeft ruimte nodig en dat kreeg men nimmer. Gemmil die steeds de adem van Parvin in nek of gezicht voelde, maar van de andere kant keer op keer werd uitgespeeld door de kleine Pers, die technisch veel meer mogelijkheden heeft, raakte zo verbolgen dat hij zijn directe tegenstander met een elleboogstoot tegen het gras sloeg. Er was geen bal in de buurt. Parvin revancheerde zich met wat gemikte trappen tegen de enkel als de Senegalese scheidsrechter Ndiaye ergens anders bezig was.

De dreigende ramp voor Schotland, want dat zou niet-winnen van Iran toch zijn, kwam op kousevoeten langzaam naderbij geslopen. Traag zoals de wedstrijd zich trouwens ook ontwikkelde, want snelheid was onmogelijk in de drukte voor Hedjazi. De Schotten werden gedwongen tot breedtewerk en Iran deed het vrijwillig om een beetje op adem te komen. Twee minuten voor rust kreeg Schotland toch een doelpunt omdat Jordan doorliep op een pass door het midden. Eskandarian was er ook bij plus doelman Hedjazi. De bal sprong uit het chaotische gedrang naar Eskandarian, die in paniek naar het doel terugschoof. Daar was niemand. Schotland had een voorsprong, maar niets kon scherper onderstrepen hoe groot de Schotse onmacht was bij deze knullige treffer. Schotland had niet mogen gelijkspelen, stelde de Iranese coach Mohadsjerani na afloop. Het doelpunt dat zij bezitten was een geschenk. Wij in ieder geval hebben de zekerheid dat wij, als wij worden uitgeschakeld, in geen geval vernederd zijn.

In geen geval. Mohadsjerani toonde zich voldoende voetbalkenner om in te zien dat permanent verdedigen en uiterst voorzichtig en over veel schijven aanvallen tegen deze Schotten geen absolute noodzaak was. Zijn middenvelders kregen iets meer vrijheid en gebruikten die, vooral Gassimpoer en Parvin, voor het opzetten van leuke, sterk persoonlijk getinte tegenacties. Gassimpoer had in de negende minuut na rust al gelijk kunnen maken, Danaifard deed het na een kwartier. De Schotten hadden Jahani nog van zijn kans kunnen beroven, toen Danaifard in dezelfde aanval op een vierkante meter langs Jardine draaide en uit een moeilijke hoek inschoot. Rough werd volledig verrast. Het had zelfs 2-1 voor Iran moeten worden toen Jahani op een dieptepass helemaal vrij naar Rough kon lopen. De Schotse doelman redde.

Van dat moment is er nog slechts in een richting gespeeld. Iran mobiliseerde vrijwel alle mankracht in de verdediging. De situatie leidde tot momenten van opperste paniek, maar de redding vond steeds plaats onder het motto vrouwen en kinderen eerst. Paniek was er tegen het einde ook bij de Schotten, die werkelijk niet meer wisten wat er tegen dit verzet moest worden ondernomen. MacLeod stuurde Harper in het veld voor Dalglish die vrijwel onzichtbaar was gebleven. Schotland greep terug naar het oude vertrouwde wapen, hoog voor de pot en god zegende de greep. Het zou tien minuten voor tijd nog bijna gelukt zijn ook als Hedjazi niet in een flits naar de hoek was gegaan waar een koppende Jordan de bal heen stuurde. De rustige en zekere doelman hield het gelijke spel vast voor zijn ploeg, die aantoonde dat Schotlands eerste nederlaag geen toeval is geweest.

Nederland ontmoet zondag in Mendoza een elftal dat in enkele dagen eerst zijn reputatie en vervolgens zijn geloof in eigen kunnen is kwijtgeraakt. Het kan en mag geen probleem zijn, want de optimistisch vertrokken

Schotten hebben zich in drie uur voetbal een plaats veroverd onder de heel kleine naties in dit elfde wereldkampioenschap. De vraag immers: wie moet de Schotse doelpunten maken en wie kan treffers van de tegenpartij voorkomen, is door MacLeod nog altijd niet opgelost. Hij heeft er zelfs nog een probleem bijgekregen: welke spelers moet ik opstelllen om te voorkomen dat mijn elftal wordt uitgelachen, zoals woensdagavond in Cordoba is gebeurd.



WILLEMSTAD — Het gelijkspel en het uitblijven van goals tijdens de wedstrijd Nederland - Peru in Argentinie konden niet verhinderen, dat er felle discussies ontstonden onder de Peru-en Oranje supporters. Het ging er dan ook warm aan toe, ondanks de koelte veronderstellende naam Alaska snack's op Berg Altena.

BUENOS AIRES — Als de standen in de verschillende groepen met nog een wedstrijd voor elk land te spelen, zo zouden blijven kwam Nederland in bijzonder sterk gezelschap terecht. Met Argentinie, West-Duitsland en Brazilie zou Nederland dan ingedeeld worden. De andere groep zou bestaan uit Italie, Polen, Oostenrijk en Peru.



—De Iraanse speler Andranik Eskandarian is niet alleen de eerste speler, die tijdens het wereldkampioenschap in eigen doel heeft geschoten, hij is ook als eerste automatisch voor een wedstrijd geschorst, omdat hij in twee achtereenvolgende wedstrijden de gele kaart te zien kreeg. Hij zal zondag ontbreken in de wedstrijd tegen Peru.

★★★

—Hoewel het vele waarnemers is ontgaan, is Iran nog niet geheel kansloos voor het bereiken van de volgende ronde. Als Schotland wint van Nederland en Iran van Peru is er nog hoop. Wie zeker weet, dat Iran gaat winnen is de Duitse spion Rudi Gutendorf. Nu de Peruanen tweemaal niet verloren hebben, voelen ze zich de koning te rijk en zullen ze Iran stellig zwaar onderschatten. Als zij zichzelf wat meer onder controle zouden hebben, kon Peru een hartig woordje meespreken. Want talent hebben ze meer dan Brazilie. Gutendorf wijst daarbij op de interne tegenstelling in het Peruaanse team tussen de spelers van Sporting Cristal, de club van de rijken, en Alianza, de ploeg van het volk. Sporting wordt gesteund door de grootste bierbrouwerij van het land, terwijl Alianza voor de nodige financien (terugkeer van Cubillas en Sotil) moest aankloppen bij de regering.

★★★

—235 Van de in totaal 352 aangemelde spelers zijn op de twee eerste speeldagen van het wereldkampioenschap in actie gekomen. 35 Man vierden daarbij hun WK-debuut. Onder hen één Nederlander Poortvliet.

★★★

—Het duizendste doelpunt bij de eindronden van het wereldkampioenschap komt in zicht. In de tot dusverre gespeelde 286 wedstrijden sinds 1930 zijn 987 doelpunten gemaakt, waarvan 39 in de 16 wedstrijden van het WK in Argentinie. De dalende tendens in de doelpuntenproduktie zet zich daarmee voort. West-Duitsland was met een gemiddelde van 2.55 vier jaar geleden al een dieptepunt. Nu ligt het gemiddelde nog lager: 2.44 per wedstrijd.

★★★

—De 0—0 van Nederland tegen Peru was de twintigste doelpuntloze wedstrijd bij een wereldkampioenschap. De eerste keer was overigens pas twintig jaar geleden in Zweden bij de ontmoeting Brazilie-Engeland.

★★★

—703.500 Bezoekers waren er bij de eerste zestien wedstrijden. Dit is een gemiddelde van 43.969 per wedstrijd. In 1950 waren dat er in Brazilie 60.722, in 1970 in Mexico 52.312 en in 1966 in Engeland 50.458.

★★★

—Veertien spelers gaan belast de derde speeldag van de eerste ronde in. Zij zijn eenmaal met geel bestraft en moeten een wedstrijd missen als het nog een keer gebeurt. Dat is hetgeen Eskandarian overkomt in de wedstrijd tegen Peru. De volgende spelers zijn in het bezit van één gele kaart: Argentinie: Daniel Passarella, Italie: Mario Tardelli, Frankrijk: Michel Platini, Henri Michel en Didier Six, Hongarije: Sandor Zombori en Gyozo Martos, Mexico: Arturo Vazquez-Ayala, West-Duitsland: Rainer Bonhof, Spanje: Isidoro San Jose, Brazilie: Oscar, Peru: Toribio Diaz, Juan Munante, Nederland: Rene van de Kerkhof.

Oostenrijk velt Zweden met 1-0

Noordse ploeg na rust sterk in de aanval

(Van een speciale ANP-verslaggever)

BUENOS AIRES — Even twijfelde Charles Corver. Toen wees hij naar de witte stip. Johann Krankl zelf vertrok het vonnis. Zijn treffer in de 42ste minuut velde Zweden en bracht Oostenrijk bij de laatste acht van het toernooi.

Bjorn Nordqvist, eens in Nederlandse dienst, was de enige Zweed die protesteerde. Een 35-jarige record-international, die thans 100 interland-wedstrijden op zijn conto heeft, versperde Krankl de weg zonder de bal te kunnen spelen. Corver vond de overtreding zodanig dat hij een strafschop toekende. Even eerder had de Nederlandse arbiter getwijfeld of Nordqvist en Ingemar Erlandsson dezelfde Oostenrijker mangelden in de laatste meters van zijn ren naar het Zweedse doel. Hij gaf de hoekschop, en niet de penalty waarom Oostenrijk vroeg.

Oostenrijk speelde zeker vóór de rust een sterke wedstrijd. De ploeg trok het spel steeds weer naar rechts. Dat maakte dat er op links een compleet niemandsland overbleef. De vrijheid die de opkomende Oostenrijkers daar vonden zou de ploeg noodlottig worden. Een paar maal was zo'n uitval nog tijdig gestopt. Toen echter voor het rustsignaal een dergelijke situatie zich opnieuw voordeed, ging Krankl wel goed door, met het voor Zweden fatale gevolg. Oostenrijk speelde met een zeer sterk middenveld, waarbij spitsen als Krankl en Jara snel de steun kregen van Willy Kreuz en de opkomende middenvelders. Een splijtende pass van Herbert Prohaska zorgde na een tiental minuten voor het eerste gevaar. Ronnie Hellstroem wierp zich echter nog tijdig op de bal. Opmerkelijk was het gemak waarmee de Scandinaviers aanvankelijk vrijwel alle kopduels wonnen. Niet alleen de middenvelders trokken als dat kon naar voren, ook de blonde verdediger Erich Obermayer deed dat herhaaldelijk. In de ruimte op links was hij enkele malen gemakkelijk aanspeelbaar. Hij deed de Zweedse verdediging wankelen, doch juist niet vallen.

Na de hervatting gold voor de Zweden nog maar één tactiek: aanvallen. Coach George Ericsson, die zijn ploeg aanvallend al versterkt had. door Connie Torstensson in de ploeg te halen, koos even later voor de PSV-er Ralf Epstrom als vervanger voor Andres Linderoth. Drie spitsen had Zweden daarna constant, Tomas Sjoberg, Ralf Epstrom en Benny Wendt, en die wisten zich dan ook snel gesteund door Bo en Lennart Larsson, alsmede door Torstensson. Die speelwijze van alles of niets hield een groot gevaar in. Oostenrijk moest zijn middenvelders natuurlijk terug halen, en had alleen Krankl of Kreuz voor. De uitvallen die volgden leverden voor beide spelers reeele scoringsmogelijkheden op. Bij zo'n country kon Hellstrom een keer nog juist met de voet redden, na een actie van de bonkige Kreuz. Krankl ging zelf enkele malen gevaarlijk alleen door. Het overwicht was voor Zweden, de beste kansen evenwel voor Oostenrijk. De Zweden konden hun pressie niet handhaven. Maar een werkelijk goede kans kregen ze nog, dat was negen minuten voor de tijd. Eindelijk won Epstrom eens een kopduel. Drie Zweden stonden elkaar toen in de weg in hun ijver om ten minste nog een onbeslist uit deze wedstrijd te halen.

Rene v.d. Kerkhof uitgeschakeld

MENDOZA — (Van een speciale ANP-verslaggever) — Rene van de Kerkhof ziet het niet meer zitten. Het is vrijwel zeker dat hij niet meer zal spelen. Het scheurtje in zijn rechter handwortelbeentje, dat hij opliep in de wedstrijd tegen Iran, belemmerde hem zo in zijn bewegingen, dat Happel hem na de rust niet meer liet spelen. Nee, het was niet om de gele kaart, vertelde Rene van de Kerkhof. Ik durfde niet meer. Ik speelde met te veel angst. Ik hield me telkens in. Ik ga eens rustig met dokter Kessel praten, maar voor mij hoeft het niet meer. Ik ga liever naar huis om goed te herstellen. De clubarts van PSV had voorgesteld om niet te spelen, maar ik dacht aan het belang van het elftal. Dat stond bij mij voorop, maar zo heeft het geen enkele zin.

Rene van de Kerkhof was niet de enige, die geblesseerd van het veld ging. Ook Johan Neeskens, die tijdens de wedstrijd weer last van zijn knie kreeg, moest twintig minuten voor het einde verdwijnen. Een trap tegen zijn ribben was daar de oorzaak van. Ik denk dat het wel meevalt, zei dokter Kessel. Het is een lichte kneuzing. Volgens mij kan hij zondag tegen Schotland spelen. Johan Neeskens was zelf wat minder positief. Ik verrek van de pijn. Zoals ik me nu voel, gaat het zeker niet. Ik kan nauwelijks ademen.

Vrouwe Fortuna Carioca's welgezind

Slecht spelend Brazilie gelijk tegen Spanje 0-0

MAR DEL PLATA — Met de mazzel van de winnaar in de Lotto is Brazilie gisteravond aan een nederlaag tegen Spanje ontsnapt. Een nederlaag, die opgeteld bij de zwakke 1-1 tegen Zweden, een vrijwel zekere uitschakeling zou hebbben betekend. Brazilie, dat op de half omgeploegde akker van het stadion in Mar del Plata bat slecht speelde, mocht na de 0-0 tegen Spanje blijven hopen op een voortzetting van het toernooi.

Spanje, dat in de op laag niveau staande wedstrijd niet de mindere van Brazilie was, kreeg de mooiste en gemakkelijkste kans op een doelpunt in misschien wel het hele toernooi tot nu toe. Precies een kwartier vóór tijd verkeer de Braziliaanse defensie zich op een hoge voorzet. De bal dwarrelde langs de mistastende doelman Leao voor de voeten van Cardenosa, die voor het lege doel de bal maar voor het inschieten had. Cardenosa vond het nodig de bal eerst nog wat op te drijven. Toen hij eindelijk schoot kon Amaral met een wanhoopssprong de bal nog uit het doel tikken. Een onvergeeflijke blunder, die wellicht de uitschakeling van Spanje zal betekenen.

Als Brazilie zo zwak als tegen Spanje blijft spelen, maakt ook de ploeg van Claudio Coutinho het niet lang meer. Eén doelpunt in twee wedstrijden, dat was niet best. De kans op doelpunten zat er ook niet in. Het spel was vanuit de harde, maar niet waterdichte verdediging, statisch en fantasieloos. De Spanjaarden, die vanuit behoudende stelling opereerden, hadden totaal geen moeite met de Braziliaanse aanvallen, die hooguit wat verre en meestal slecht geplaatste schoten opleverden.

Slechts tweemaal was Brazilie dicht bij een doelpunt. Dat was elf minuten na de rust, kort nadat de Spaanse coach voorstopper Migueli naar de kant had gehaald voor de debutereende Biosca. Deze begreep niet veel van de dekking van Reinaldo, want hij liet hem tweemaal lopen. Reinaldo kreeg een opgelegde kans, maar liet zich intimideren door de uitlopende doelman Miguel Angel. Dat Olmo na een half uur in de eerste helft tegen de lat van zijn eigen doel kopte, mocht nauwelijks een Braziliaanse verdienste heten.

Zoals Ajax niet meer het grote Ajax met Cruijff, Neeskens en Keizer is, zo biedt het Braziliaanse nationale elftal geen schijn meer van de ploeg, die acht jaar geleden met Pele, Tpstao en ook de nog aanwezig Rivelino de derde wereldbeker pakte. Om nieuwe successen te bereiken rekende Coutinho af met het verleden en dicteerde zijn discipelen Europees voetbal.

Techniek moest plaatsmaken voor hardheid en snelheid. Of dat een juiste beslissing is, werd de eerste twee wedstrijden niet duidelijk. Misschien komt het nog. Op hardheid en snelheid is zijn ploeg niet overheersend, Brazilie leek tegen Spanje zelfs technisch te kort te komen.

Na het moetzame heen-en-weer geschuif tegen Spanje zal Brazilie wel weer gezakt zijn op de lijst van de bootmaker. Vergeleken met de wedstrijden Italie-Hongarije en vooral Argentinie-Frankrijk was deze partij een flauw aftreksel. Een verschil tussen eredivisie en vierde klas amateurs. Twee ploegen zonder enige agressiviteit. Spanje kreeg meer kansen, maar sprong er zeer slordig mee om. Tot overmaat van ramp zelfs met een droomkans als die van Cardenosa.

Brazilie speelt zonder Rivelino, de vedette voor wie het veld te zwaar werd geacht in verband met zijn blessure. Rivelino had tegen Zweden niet geerelleerd. Zijn vervanger Dirceu was even matig, maar was niettemin een van de minst slechte Brazilianen.

Brazilie moet nu zondag van het al geplaatste Oostenrijk winnen wil de ploeg zich voor de volgende ronde plaatsen. Bij weer een gelijk spel is de kans groot dat Zweden of Spanje, die van elkaar met twee of m meer doelpunten verschil kunnen winnen, zich alsnog plaatst.

Clubarts gaf geen pillen aan Johnston

WEST BROMWICH — De clubarts van West Bromwich Albion heeft Willie Johnston geen stimulerende middelen mee naar Argentinie gegeven. Dit verklaarde het bestuur van de Engelse club waarbij Johnston speelt, dinsdag na een urenlange bespreking.

De spelers bij West Bromwich krijgen wel eens een onschuldig vitamineapparaat als ze zich lusteloos en kwakkelig voelen, zo zei het bestuur, maar het gaat hier om een middel dat tot voor kort zonder recept bij de drogist te krijgen was.

Voor Willie Johnston weer terug is uit Argentinie, waar hij wegens het gebruik van stimulantia werd weggestuurd, wil het bestuur geen verdere mededelingen doen.

Johnston had beweerd voor de wedstrijd Schotland-Peru twee pillen ingenomen te hebben, die hij van zijn clubarts had meegekregen. Naar zijn zeggen wordt dat soort pillen ook door andere Britse spelers gebruikt.

Hongarije zwakker dan vermoed

MAR DEL PLATA — De Italiaanse bondscoach Enzo Bearzot was na afloop van de door zijn ploeg met 3-1 gewonnen wedstrijd verrast over de zwakte van de Hongaren. Wij wonnen veel gemakkelijker dan ik had gedacht. Het scheelde natuurlijk wel veel voor Hongarije dat Torocsik en Nyilasi niet mochten meedoen. Dat zijn normaliter de gevaarlijkste spelers. Hun vervangers waren van veel mindere klasse. Ik ben blij dat we deze wedstrijd hebben gewonnen. Vooral ook om de manier waarop, want Bettega raakte nog drie keer de lat. Ik begin nu te geloven dat we een uitstekende kans op de eerste plaats in onze groep gaan pakken. Zo spelend winnen we ook van Argentinie.

De Hongaarse coach feliciteerde Italie met de geleverde topprestatie. Daar viel niets op aan te merken. Italie was een klasse beter dan wij, zowel in defensief als in aanvallend opzicht.

RCC-tennisdag voor de jeugd

WILLEMSTAD — In het tennispark Mon Repos wordt zondag een Tennisdag voor de jeugd georganiseerd door de RCC. Men begint om acht uur 's morgens en gaat door tot vier uur 's middags.

Alle junioren zijn van harte welkom. Men moet wel zijn contributie-kaart meebrengen om zijn plicht over het tweede kwartaal te voldoen.

Volgens Tola in New Statia:

Markt nodig op Statia

WILLEMSTAD — Sint Eustatius heeft behoefte aan een markt, hoewel het niet zo'n grote en dure markt behoeft te zijn zoals Curacao die nu kent. Een paar marktkramen zou al voldoende zijn, als het maar hygienisch is.

Deze mening kan men lezen in een recent nummer van het blad New Statia; het artikel is ondertekend door Tola, onder welke naam ook gedichten in hetzelfde blad verschijnt. Op de Statiaanse markt kan men bv vlees van geiten en ander vee voor de verkoop aanbieden evenals fruit en andere zaken. De markt zou ook een goed ontmoetingscentrum kunnen zijn, waarop men elkaars mening over het reilen en zeilen op het eiland kan vernemen, aldus het New Statia-artikel.

In dezelfde nummer somt W.A.Patrick op, wat er allemaal mogelijk is op het door zoveel ellende geplaagde Statia. Hij wijst op het feit, dat de Statiaan een harde werker is, die echter nooi de gelegenheid heeft gekregen aan de wereld te bewijzen, wat hij kan. Tot die mogelijkheden rekent Patrick onder meer landbouw met bv zoete aardappelen als product; hij ziet mogelijkheden in de oprichting van kippenfarms samen met het mesten van biggen. De visserij biedt eveneens mogelijkheden en tenslotte noemt hij de mogelijkheid van de veehouderij: geiten, schapen en koeien.

Statia heeft ook behoefte aan technici, zo stelt Patrick in New Statia vast en hij noemt dan met name electricians, pijpfitters, schilders, timmermannen, metselaars, enz. Er zijn talrijke mogelijkheden, zo meent Patrick in New Statia maar men moet nu wel onmiddellijk beginnen. Er moet ook, hoe dan ook, een goed economische en financieel beleid gevoerd worden. Daartoe behoort kennelijk ook de aanleg van een waterplant zoals Bonaire die nu kent. Tot zover New Statia, dat aankondigt dat men nog meer plannen gaat publiceren.

Lezing over naturopathy en homoeopathy

WILLEMSTAD — [illegible]

Veertig beleggings-maatschappijen

WILLEMSTAD — [illegible]

Aambeeldingsdag in Tharlbel

Correspondentie met Jamaica

BEKENDMAKING

De Inspecteur der Belastingen maakt hierbij bekend dat zij die het eiland metterwoon wensen te verlaten zich 6 weken vóór de datum van vertrek bij de Inspectie der Belastingen moeten vervoegen onder overlegging van:

1. de loonopgave door werkgever.
2. het aangiftebiljet over het lopend jaar en indien niet ingediend ook dat van het vorig jaar.

Is de aanslag bij vertrek vastgesteld dan wordt deze niet verminderd naar aanleiding van later overgelegde gegevens, maar zal de normale bezwaarprocedure worden gevolgd.
(doen van bezwaar binnen twee maanden na verschijnen van het aangiftebiljet).

DE INSPECTEUR.

EILANDGEBIED CURACAO

HET BESTUURSCOLLEGE VAN HET EILANDGEBIED CURACAO MAAKT HIERBIJ BEKEND DAT BIJ DE AANVANG VAN HET SCHOOLJAAR 1978/1979 IN DE AVOND-M.T.S. MET DE VOLGENDE OPLEIDINGEN ZAL/ZULLEN WORDEN AANGEVANGEN:

AFDELING: WERKTUIGBOUWKUNDE
ELEKTROTECHNIEK
BOUWKUNDE/WEG- EN WATERBOUWKUNDE
PROCESTECHNIEK

TOELATINGSEISEN:
DIPLOMA M.A.V.O.-4 OF L.T.S.
DIPLOMA T-STROOM OF M.A.V.O. 3-4 OF 5

B. AFDELING SCHAKELKLASSEN

TOELATINGSEISEN:
1e KLAS-DIPLOMA L.T.S. A-STROOM
2e KLAS-DIPLOMA ASPIRANT BOUWKUNDE OF SHELL BEDRIJFSCHOOL OF C.D.M. BEDRIJFSCHOOL, M.A.V.O. 3

anuari: 1% duurder

WILLEMSTAD — Het ijsindexcijfer van de gezinsnsumptie voor de Benedenndse eilanden voor de totale volking op basis april 1975 = 0 is in de maand januari 1978 et 1,0% gestegen ten opzichte n december 1977.

Het indexcijfer as 115.4 in december 1977 en 116.6 geworden in januari 78.

Over de periode december 77/januari 1978 werden naar ktoren prijswijzigingen aargenomen voor: Voeding en anken +0,8%; kleding en hoeisel +0,4%; woningrichting en huisraad +2,1%; gezondheidszorg +9,2%; vervoer en kommunikatie +1,1%; recreatie, amusement en culturele goederen en diensten +0,5%; ontwikkeling +0,8%; overig +0,4%.

In de maand januari 1978 zijn alle subgroepen binnen de sektor ,,Voeding en Dranken" gestegen.

Van de overige sektoren is alleen ,,Woning" ongewijzigd gebleven; de rest is gestegen.

De stijging van ,,Gezondheidszorg" is hoofdzakelijk toe te schrijven aan de stijging van de hospitaaltarieven op Curaçao.

Het prijsindexcijfer voor de lagere inkomens is in die maand ook met 1,0% gestegen t.o.v. december 1977. Het indexcijfer was 115,4 en liep op tot 116.5 in januari.

Over de periode december 1977/januari 1978 werden anders dan boven vermeld naar sektoren prijswijzigingen waargenomen voor: kleding en schoeisel +0,3%; woninginrichting en huisraad +1,7%; gezondheidszorg +8,6%; ontwikkeling +0,7%;

Het prijsindexcijfer voor de hogere inkomens is gestegen van 115.3 tot 116.6 in de maand januari hetgeen neerkomt op een stijging van 1,1%.

Over de periode december 1977/januari 1978 werden anders dan boven vermeld naar sektoren prijswijzigingen waargenomen voor: voeding en dranken +0,9%; woning +0,1%; woninginrichting en huisraad +2,2%; gezondheidszorg +9,3%; vervoer en kommunikatie +1,0%.

Meubilair voor itgebreid LVV-antoor

WILLEMSTAD — Het BC eft de eilandsraad van Curao benaderd met het verzoek n over een bedrag van 16.500 lden te mogen beschikken lk bedrag nog niet op de groting staat. Binnenkort elijk zal de uitbreiding van t kantoor van de dienst ndbouw, veeteelt en visserij Klein Kwartier worden opgeverd. Op de 1978 begroting hter is er geen geld opgeacht voor meubilair en inchting. Vandaar het nu bij de ad ingediende verzoek. Uit de ecificatie van het verzoek ijkt dat het ondermeer gaat m een boekenkast van bijna er mille, om tweeledige filesten van in totaal bijna elfonderd gulden en om tien onferentiestoelen welke geamelijk 2800 gulden gaan osten. De gordijnen en Venean blinds zoals dat blijkbaar eet kosten bijna 3800 gulden.

ecreatieproject bij piramiden eschrapt.

CAIRO. - President Sadat eft zondag de stopzetting gest van de voorbereidingen oor het omstreden recreatieoject bij de piramiden.

Nabij de historische bouwerken aan de rand van Cairo ouden internationale bouwndernemingen, samen met het gyptische ministerie van Toesme, o.a. vijf grote luxueuze otels, drie kunstmatige meren, n ziekenhuis, tal van grote illa's en parken en plantsoenen oor de rijken der aarde aanlegen. De kosten werden geraamd p circa twee miljard gulden nt.

Tegen dit project was veel erzet gerezen van de kant van gyptische parlementsleden, nternationale archeologen en milieudeskundigen, die reesden dat de duizenden jaren ude faraograven en eventueel og niet ontdekte oudeidkundige schatten schade ouden ondervinden van het roject. In dit verband hadden olitici bedenkingen geuit over e wijze waarop de overheid nd in handen had weten te rijgen voor het omstreden plan.

President Sadat voerde als rgument voor zijn afwijzende eschikking aan, dat het istorische erfdeel van Egypte oor het nageslacht bewaard oet blijven en dat ,,in economische kwesties nationale gevoelens moeten worden geerbiedigd".

"Spookbedrijf" n Saskatchewan

CENTRAL BUTTE, SASKATCHEWAN — De plotselinge dood van een kat, gevolgd door een lichte aardbeving, het wegkwijnen van bomen en gewassen en talloze ongesteldheden, maken dat de familie Bradford op haar boerenbedrijf in Central Butte in het Canadese Saskatchewan, niet veel meer nodig heeft om weg te trekken. Ambtenaren van de regering die de verschijnselen kwamen onderzoeken, bekenden dat ze zoiets nog nooit meegemaakt hadden. ,,Het wordt steeds erger en het kwaam zit, zelfs in de kleren, auto's alles" vertelde de heer des huizes. Hij heeft zich met zijn gezin in een woonwagen in de buurt van het ,,spookbedrijf" gevestigd.

Rond grote vakantie

Maatregelen KLM voor passagiers

WILLEMSTAD — In verband met de grotere drukte op de Curacaose luchthaven rond en in verband met de grote vakantie heeft de KLM met het oog op het streven om de vluchten ondanks alles op tijd te doen vertrekken, een aantal maatregelen bekend gemaakt. Op de onderstaande uren kunnen de passagiers inchecken bij de afhandelingsbalies van de ALM op Hato voor de KLM vluchten in de namiddag en avond; op maandag tussen half negen en half elf 's morgens en vanaf één uur 's middags dinsdag tussen elf uur 's morgens na half één en verder vanaf drie uur 's middags; woensdag vanaf half één 's middags, zaterdag vanaf drie uur 's middags en zondag vanaf twaalf uur 's middags.

De passagiers moeten uiterlijk anderhalf uur voor de vertrektijd op het vliegveld zijn en één uur voor het vertrek via de migratie naa de vertrekhal toegaan. Degenen die bij de terugkeer een bewijs van terugkeer nodig hebben, moeten dit tijdig aanvragen om te kunnen tonen bij paseren van de emigratie op het vliegveld bij hun vertrek. Dit voorkomt problemen en teleurstelling. De KLM doet ook een beroep op het publiek de hoeveelheid handbagage te beperken.

Voordracht deskundigen werkgroep

WILLEMSTAD — De vertegenwoordigers van de vier politieke partijen in de Curaçaose eilandsraad hebben de centrale commissie een voorstel doen toekomen met betrekking tot de vertegenwoordiging in de werkgroep van deskundigen, waarover in het protocol van 20 april (na het tri-partite overleg) spreekt. Ir. D.F. Martina van Frente Obrero, H. Henriquez van de NVP-U, A. van der Veen van de DP en drs E.N. Kleinmoedig van de PSD hebben zaterdag voorgesteld voor de juridische aspecten dr W.C.J. van Leeuwen en mr C.E. Dip en mocht één van hen of geen van hen beschikbaar zijn dan dr E. Monte en/of mr A.F.M. Torres; voor de financieel economische aspecten stelt men voor mr I. Plantz en C. Gomes Casseres M.A. en mochten zij geen van beiden of één van hen niet beschikbaar zijn dan drs W. Curiel en/of drs. C.J.T. Romer. Dit voorstel wordt vrijdag in de vergadering van de centrale commissie van de Curaçaose eilandsraad besproken. Deze vergadert dan in het Centraal bestuurskantoor.

Polen ook in rij voor Wagners uitlevering

Verdachte contact met pers verboden

BRASILIA — Na West-Duitsland en Oostenrijk heeft ook Polen Brazilie om uitlevering verzocht van de vorige week in Sao Paulo aangehouden 87-jarige Gustav Franz Wagner, die ervan wordt verdacht als ondercommandant in Treblinka en Sobibor verantwoordelijk te zijn geweest voor de dood van vele joden in deze concentratiekampen.

Wagner, Oostenrijker van geboorte, nam in 1950 de wijk naar Brazilie, waar hij zichzelf vorig week bij de politie aangaf.

In gesprekken met journalisten heeft hij tegengesproken de gezochte ondercommandant te zijn, die, naar [illegible] Simon Wiesenthal in een interview met een Braziliaans blad verklaarde, ,,er van hield om de ledematen van zijn gevangenen met zijn eigen dolkmes af te kappen en joden af te ranselen en te geselen".

Hij [illegible] slechts hoofd van de bewakingsdienst in Sobibor in de [illegible] van onderofficier (Oberscharfuehrer) te zijn geweest.

Overigens mag Wagner sinds woensdag op medisch advies geen contact met de pers meer hebben, [illegible] kort voordat [illegible] een nieuw interview zou afgeven tekenen bij hem zouden zijn waargenomen die op het naderen van een hartaanval zouden wijzen.

Brazilie zal binnen 90 dagen een beslissing nemen naar aanleiding van de Westduitse en Oostenrijkse verzoeken om uitlevering. Het Poolse verzoek werd dinsdag in Brasilia, waar Wagner wordt vastgehouden in afwachting van de uitspraak van het hof, ingediend door de Poolse ambassadeur, zo werd door het Poolse persbureau PAP in Warschau bekendgemaakt.

WILLEMSTAD — De Nederlandse parlementaire delegatie kreeg gistermorgen van de kant van het BC uitgebreid voorlichting over allerlei aspecten van Curacao. Daarbij werden van Nederlandse zijde weinig vragen gesteld omdat daarmee gewacht wordt tot vandaag het onderhoud plaats heeft met de eilandsraad. In de middaguren maakte het gezelschap een rondrit door de haven tezamen met enige gedeputeerden, gezaghebber Martina, hoofden van diensten en leden van de eilandsraad. Vanmorgen bracht groep [illegible] die Curaçao en Bonaire aandoet een bezoek aan de Dokmaatschappij.

Politie-methoden in Z-Afrika in onderzoek

Verdachte spreken onmogelijk na verhoor

DURBAN — [illegible] Zuid-afrikaanse [illegible] heeft [illegible] de methoden [illegible] bij het verhoor van arrestanten die op grond van de wet tegen het terrorisme zijn opgepakt.

Minister van Justitie James Kruger zal op last van het Hof in elk geval uiterlijk 3 juli redenen moeten opgeven waarom niet zou moeten worden ingegaan op het verzoek van de vader van de 26-jarige zwarte Ernest Sabelo Ngobese [illegible] rechter [illegible] zijn zoon [illegible] om hem onder ede te laten horen en hem door een door de staat [illegible] medisch te laten onderzoeken. Dit omdat zijn vader de beschuldiging heeft geuit dat zijn zoon, die in december krachtens [illegible] gevangen werd gezet en op grond daarvan voor onbepaalde tijd zonder enige vorm van proces of contact met de buitenwereld kan worden ontzegd, in een [illegible] in Durban [illegible] gewikkeld zou zijn geraakt, terwijl hij door een zijn gebracht na te zijn aangevallen door leden van de veiligheidspolitie.

Een vrouw, die [illegible] Grace [illegible], verklaarde voor het Hof Ngobese te hebben zien vechten met twee gewapende blanken, terwijl een arts een naald in zijn hand hield ,,alsof hij de patient [illegible] afnemen" [illegible] het bewuste vertrek was binnengekomen [illegible] Ngobese met [illegible] gezicht op de grond en werd volgens haar [illegible] ,,hield op de grond [illegible] hoofd en gezicht".

Vader Ngobese [illegible] tegenover het hof, dat, toen hij zijn zoon in het ziekenhuis bezocht, diens gezicht was opgezwollen onder de ogen, rond de mond en onder de kin. „Hij vertoonde geen enkel teken van opwinding of vreugde, maar staarde alleen maar naar mij totdat ik tegen hem sprak. Zijn hoofd bewoog hij nauwelijks en hij sprak, toen hij dit begon te doen, met zo een zwakke stem, dat ik over hem heen moest buigen om hem goed te kunnen verstaan", aldus de vader van Ngobese. „Spreken scheen hem erg moeilijk te vallen en pijn te veroorzaken, te oordelen naar de trekkingen over zijn gezicht", zo luidde zijn verklaring.

Tijdbom bij zetel amerikaanse nazi's

CHICAGO, ILLINOIS — In de buurt van het hoofdkwartier van de Amerikaanse nazi-beweging is woensdag een tijdbom gevonden, zo deelde de politie van Chicago mee. De bom — die veilig werd ontmanteld — lag in bosschage bij het pand van de National Socialist Party of America. Niemand heeft de verantwoordelijkheid opgeeist, maar een aankondiging van de nazi's dat zij een mars zouden organiseren door Skokie, een randgemeente van Chicago met een overwegend joods volksdeel, heeft veel kwaad bloed gezet.

[N]ederland verontrust [o]ver vermisten Chili

[D]agelijks contact [m]et ambassade in [Sa]ntiago

[D]EN HAAG — De Neder[landse] regering heeft vrijdag bij [mon]de van een hoge ambtenaar [van] het ministerie van Bui[tenla]ndse Zaken tegenover de [afgev]aardigden Chileense zaak[gelas]tigde in Nederland haar [ern]stige bezorgdheid uitgespro[ken] over de situatie rondom de [ruim]weer 2500 personen die in [Chili] worden vermist.

[Dat] heeft een woordvoerder [van] het ministerie van Bui[tenl]andse Zaken gisteren [beke]ndgemaakt. De regering [bet]reurt het dat een hongersta[king] van familieleden in Chili [een] jaar geen resultaat heeft [gehad]. De Chileense zaakge[lastig]de, López Muñoz, is ge[vraa]gd, deze bezorgdheid ter [kenn]is te brengen van de Chi[leen]se regering. De Chileense [dip]lomatieke vertegen[woor]diger verklaarde bij die [gele]genheid dat de regering in [Chili] al enige tijd pogingen in [het] werk stelt om een lijst van [verm]isten op te stellen maar dat [het] aantal falsificaties een [volle]dig overzicht in de weg [staat].

[Vol]gens is een aantal Chilenen vermist opgegeven die in [feite] het land hebben verlaten, López verklaard hebben.

[De] Nederlandse ambassade, [aldu]s de woordvoerder van Buitenlandse Zaken, is sinds de [staa]tsgreep in Chili in september 1973 op haar eigen wijze [en] via haar eigen kanalen bezig [om] aan deze schending van de [men]senrechten iets te doen. [De] ambassade kan daarbij [niet] zo extravert optreden als politieke partijen en actiegroepen dat doen. Wel ziet het ministerie het optreden van deze groepen als een goede onderbouw voor haar eigen stellingname", aldus de zegsman van het ministerie.

Hij deelde nog mee dat er dagelijks contact is met de ambassade in Chili over de stappen die kunnen bijdragen tot resultaat, maar gezien onder meer de delicate toestand waarin de hongerstakers in Chili geestelijk, politiek en lichamelijk verkeren, meende hij niet in details te moeten treden over de door de ambassade gevoerde beleidslijn.

„Volgens ons zou dat niet in het belang zijn van vermisten en hongerstakers."

ST EUSTATIUS — De vorige week is de Statiaanse pier definitief opgeleverd aan de Centrale regering en wel aan het departement van Welvaartszorg. Bij deze tweede oplevering was van het laatstgenoemde departement de heer Curiel aanwezig, voor de EEG de heer Mooren, voor het ingenieursbureau Grabowski en Poort de heer Jonkheer en voor de Duitse firma Ludwig Voss de heer Von Heimburg. De gereedkoming van de pier had in oktober 1976 plaats; de vorige maand heeft de Duitse firma onderhoudswerkzaamheden verricht naast schade- en herstelwerkzaamheden. De aanwezige delegatie heeft de pier in technisch goede staat bevonden. Zoals bekend kwam de financiering van de pier op St Eustatius tot stand uit fondsen van de Europese gemeenschap. De totale kosten van de pier zijn hiermee gekomen tot een bedrag van fl. 3.906.316,70.

Libanees leger naar ontruimd grensgebied

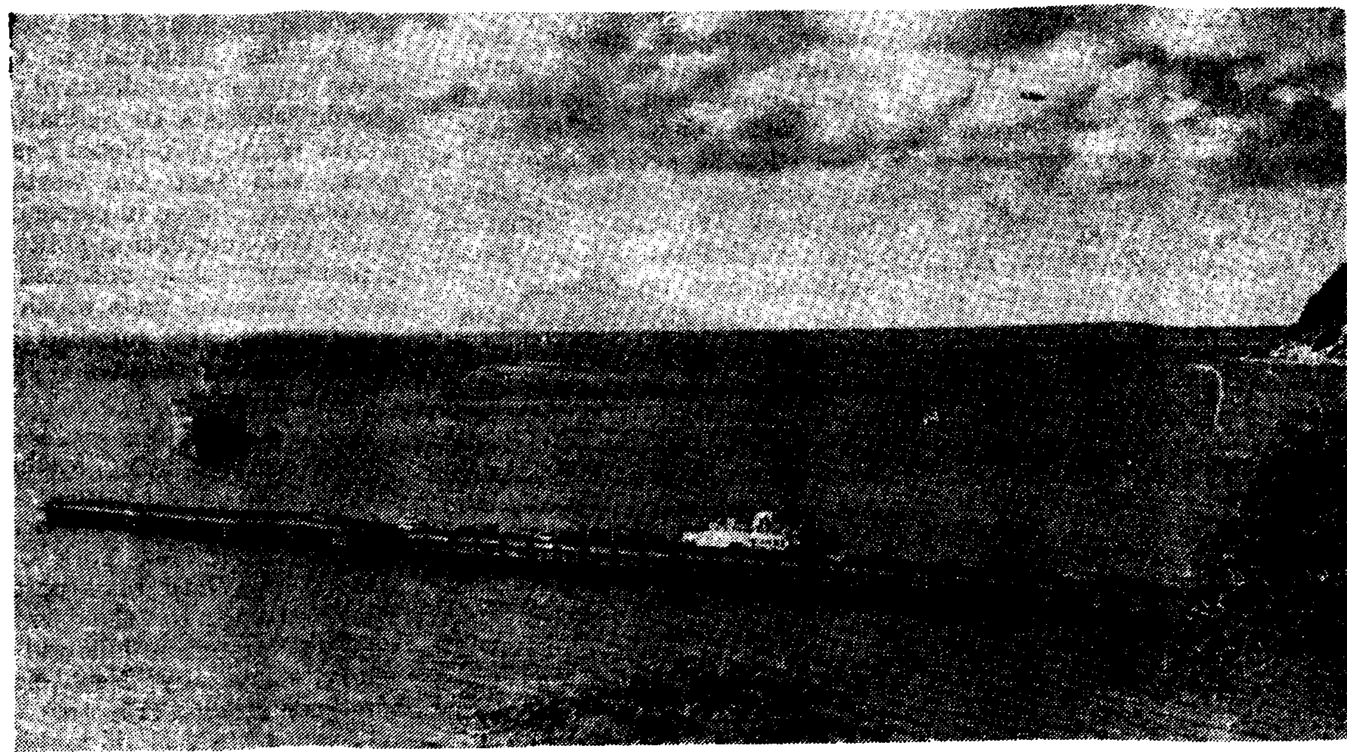
Israelische aftocht op 13 juni verwacht

BEIROET — De opperbevelhebber van de vredesmacht van de Verenigde Naties in het Midden-Oosten, generaal Ensio Siilasvuo, heeft maandag in Beiroet met de Libanese regering afspraken gemaakt betreffende de voor 13 juni voorgenomen terugtrekking van de Israelische strijdkrachten uit het grensgebied van zuid-Libanon. Dit is in de Libanese hoofdstad bekendgemaakt.

Naar verder verluidt zullen de VN-troepen evenals eerder in andere gebieden de controle over de door de Israeliers ontruimde stellingen overnemen.

Daarnaast zullen in Zuid-Libanon geleidelijk de eerste eenheden van het geregelde Libanese leger, dat tijdens de burgeroorlog uiteenviel en nu weer wordt opgebouwd, veiligheidstaken gaan overnemen. Voorwaarde voor dit laatste is echter de bereidheid van de Palestijnse guerrillastrijders om met de Libanese en VN-troepen samen te werken. Zowel rechtsgeoriënteerde christelijke militieleden als ook hun linkse tegenstanders hebben zich evenwel tegen de komst van eenheden van het Libanese beroepsleger in het grensgebied uitgesproken.

Volgens een woordvoerder van de VN hebben maandag circa 400 militairen van de Fidji-eilanden stellingen in Zuid-Libanon betrokken. De VN-macht in dat gebied bestaat verder uit eenheden uit Frankrijk, Noorwegen, Nepal, Nigeria, Senegal, Ierland, Iran, en Canada.



Paus biedt goede diensten bij oplossing ontwapening

VATICAANSTAD — Paus Paulus VI heeft dinsdag een waarschuwing gericht tot de Verenigde Naties en zijn goede diensten aangeboden voor de oplossing van het vraagstuk der ontwapening. De pauselijke waarschuwing en het pauselijke aanbod waren vervat in een boodschap die door mgr. Agostino Casaroli werd voorgelezen in een bijeenkomst van de VN.

Gaat niet uiteen zonder de grondslagen gelegd te hebben en de noodzakelijke impuls gegeven te hebben tot de oplossing van het vraagstuk waarvoor gij bijeengekomen zijt. Morgen zou het te laat kunnen zijn, aldus de paus in zijn boodschap.

Zo gij ooit mocht geloven, dat de Heilige Stoel zou kunnen helpen bij het overwinnen van de hinderpalen, die de weg naar de vrede versperren, zal hij zich niet verschuilen achter het argument van zijn tijdloze aard. Hij zal zich niet onttrekken aan de verantwoordelijkheid, die de gewenste en gevraagde tussenkomst zou kunnen meebrengen, zo voegt de paus eraan toe.

Eerder zei de paus, dat de bewapeningswedloop aanstootgevend was en hij herhaalde zijn beroep van 4 oktober 1965 op de Verenigde Naties, de besparing verkregen uit een bewapeningsbeperking aan de Derde Wereld te besteden.

De paus stelt verder voor het evenwicht van de terreur te vervangen door het evenwicht van het vertrouwen.

Het hoofd van de r.k. kerk pleit voorts voor voortzetting van het SALT-overleg teneinde de kernwapens te elimineren en daardoor de geweldige bronnen van de kernenergie voor vreedzaam gebruik voor allen toegankelijk te maken.

Volgens de paus zal de mens door erkenning van de fundamentele eisen van de morele wet de duivel van de oorlog, die hem dreigt te vernietigen, kunnen uitbannen.

Anti-satelliet-satellietberaad

HELSINKI — De VS en de Sovjet-Unie gaan morgen in Helsinki besprekingen voeren over het verbod van anti-satelliet-satellieten, zo hebben Amerikaanse diplomaten gisteren meegedeeld.

De Amerikaanse delegatie zal geleid worden door Paul Warnke, die ook de belangrijkste onderhandelaar is bij de SALT-besprekingen (over de beperking van strategische wapens). Van beide landen zullen 20 deskundigen deelnemen aan de besprekingen, die beurtelings in de ambassade van de VS en de Sovjet-Unie gehouden zullen worden.

De besprekingen zijn, aldus de Amerikanen, in een voorbereidend stadium en over het verloop van de onderhandelingen zal weinig informatie worden vrijgegeven.

Het internationaal instituut voor vredesonderzoek in Stockholm (SIPRI) vermeldde een maand geleden in zijn jaarboek dat de VS en de Sovjet-Unie satellieten aan het bouwen zijn, die in staat zijn andere satellieten te vernietigen. 75 procent van de gelanceerde satellieten heeft volgens SIPRI militaire doeleinden.

Van de 133 satellieten die in 1977 gelanceerd zijn, hadden 95 een militair doel. 82 Daarvan behoorden aan de Sovjet-Unie en 12 aan de VS. De NAVO heeft een militaire satelliet gelanceerd.

In maart 1977 hebben de VS en de Sovjet-Unie voorgesteld te proberen overeenstemming te bereiken over een verbod op het bewapenen en vernietigen van satellieten.

LA PAZ — Victor Paz Estenssoro, die al tweemaal president is geweest van Bolivia heeft bekend gemaakt, dat hij zich kandidaat zal stellen voor het presidentschap bij de komende verkiezingen. Het betrokken besluit werd genomen na overleg met kaderleden van de partij MNR.

Amin heeft titel erbij

NEW YORK — Volgens zijn ambassadeur bij de Verenigde Naties heeft president Idi Amin van Oeganda er een nieuwe titel bij: die van „veroveraar van het Britse imperium". Ambassadeur Chalid Joenis Kinene liet dinsdag zijn toespraak tot de algemene vergadering voorafgaan door een groet van zijn president, „zijne excellentie dr Idi Amin, veroveraar van het Britse imperium." De ambassadeur somde vervolgens een aantal onderscheidingen en erekruisen op die Amin volgens hem bezit. Het Oegandese staatshoofd hoopt, zei hij, dat dit een jaar zal zijn van „liefde, vrede en verzoening." De algemene vergadering heeft aanvankelijk gevreesd dat Amin persoonlijk naar de speciale zitting over ontwapening zou komen. De toespraak van Kinene kreeg het applaus dat de wellevendheid voorschrijft.

Gezondheidzorg in rood China

HONG KONG — China heeft voor zijn 800 miljoen mensen nog geen 10 miljoen artsen en verplegend personeel, maar er staat terzake een „grote sprong voorwaarts" op het programma, verklaarde in een interview met het persbureau Nieuw China, minister van Gezondheid Tsjiang Yi-tsjen. In de ruim tweeduizend districten in China is minstens één ziekenhuis per district. „en vrijwel alle 50.000 plattelandcommunies hebben hun eigen hospitaal," zei hij. Volgens Tsjiang Yi-tsjen zijn er 27 keer zoveel ziekenhuisbedden als voor de „bevrijding" krijgen stadsmensen en „rijksambtenaren" de helft van hun dokterskosten vergoed en ontvangen boeren gratis medische behandeling en medicijnen na registratiekosten van een paar gulden te hebben betaald. Tsjiang gaf zijn interview naar aanleiding van het landelijke congres dat plaats heeft over medische wetenschap, farmacologie en gezondheidszorg. Van de 9.700.000 Chinezen die in deze zorg werkzaam zijn, zei hij, zijn 2.900.000 gediplomeerd arts 1.800.000 anderzijds medisch geschoold en ruim 4 miljoen verpleger, verpleegster, vroedvrouw e.d.

Schildpaddenslachting in Engeland...

LONDEN — In een tuin in Goytre in het zuiden van Wales zijn 15.000 verlaten en deels nog in kisten verpakte schildpadden gevonden. De Britse dierenbescherming spant zich voor de redding van de dieren in, maar enkele honderden waren door gebrek aan water en voedsel gedurende meer dan een week al dood. De politie probeert te achterhalen wie voor de zending verantwoordelijk is. Volgens aanwijzigingen op de kratten kwam zij uit Turkije.

[Za]unda spoort [Za]ire te praten [m]et Angola

[LU]BUMBASHI — De [presi]dent van Zambia, Kenneth [Kau]nda, is dinsdag vanuit [Lu]mbashi naar Lusaka [terug]gereisd, na onverwachts [een] bezoek van één dag aan de [hoof]dstad van de Zairese [prov]incie Shaba, te hebben [gebr]acht. Daar heeft hij [gesp]roken met de president van [Zaire], generaal Mobutu Sese [Seko].

[In] een inteview met het [Zair]ese persbureau AZAP zei [Kau]nda dat zijn land goede [betrek]kies met Zaire onderhoudt [en] wil blijven onderhouden. De [Zam]biaanse president betreurde [dat] de rebellen die Kolwezi [hebb]en aangevallen, door zijn [land] waren getrokken. Op de [vraag] welke maatregelen hij [had] genomen om te voorkomen [dat] dat weer zou gebeuren, [antw]oordde de president dat [gezien] het beperkte [defen]sie-materieel van Zambia [het on]mogelijk is de hele grens te [bewa]ken.

[Kau]nda heeft president [Mob]utu van Zaire aangespoord [bespr]ekingen te gaan voeren [met] Angola bij het zoeken van [een] vreedzame oplossing van [het] conflict in Shaba.

[Angola h]ad kort na de aanval op [Kolw]ezi de regering van Zambia [erv]an beschuldigd de [rebel]andelingen toestemming te [hebb]en gegeven door Zambia te [trek]ken.

[P]arlementariers [b]oeven opvoeding

[LO]NDEN — Het blijft — sinds op 3 april begonnen is met [dire]cte radio-uitzendingen — klachten regenen van het Britse [pub]liek over de herrie die de geachte afgevaardigden in het Britse [Lager]huis maken, zo heeft Labour-minister William Price ver[klaa]rd. Tot dusverre worden alleen de vragenuurtjes op dinsdag [en d]onderdag direct uitgezonden. Maar waar volgens de minister [de g]rote meerderheid van de luisteraars zich vooral aan ergert, is [het] mekkerende lachen, hoesten, schelden, het larmoyante [ge]krakeel, kortom de hele herrie die de geachte volksvertegen[woor]digers veroorzaken. De mensen begrijpen eenvoudigweg [niet] waarom het parlement een plaats is waar zoveel emoties en [...] de verantwoordelijkheid droeg voor het begin van de uitzen[ding]en, zei te vrezen dat het parlement zich belachelijk dreigt te [mak]en, zo het dat al niet heeft gedaan. Uit het oogpunt van het [bed]rijven van public relations is het een ramp, waar alleen de [afge]vaardigden zelf iets aan kunnen doen, want zoals zij zich nu [ged]ragen, zullen de directe uitzendingen alleen maar het tegen[ove]rgestelde bereiken van het effect dat oorspronkelijk werd be[oog]d, namelijk „de democratie dichter bij de mensen te bren[gen]," zo zei hij. Het Britse parlement heeft intussen voorstellen [om] de debatten ook via de televisie uit te zenden, afgewezen.

Pools-Joegoslavisch akkoord

Relaties verstevigen

BELGRADO — Maarschalk Tito en premier-partijleider Edward Gierek van Polen hebben zaterdag in Tito's zomereiland Brioni in de Adriatische zee in een communique hun verknochtheid bevestigd aan de Pools-Joegoslavische verklaring van mei 1973 over hun verschillende wegen ter verwezenlijking van het socialisme in hun land. In het communique spreken ze zich uit voor versteviging van hun relatie.

Tito en Girek drukken voorts hun bezorgdheid uit over de bewapeningswedloop en zij verklaren zich voorstander van beëindiging van de produktie van wapens voor massale vernietiging. Dit zou volgens hen de weg openen naar een positieve ontwikkeling in de internationale betrekkingen.

De Poolse partijleider en zijn Joegoslavische gastheer zijn volgens hun communique ook bezorgd over het voortbestaan van een klimaat van spanningen in het Midden-Oosten. Er moet een oplossing worden gevonden in Geneve, menen zij, met deelneming van de PLO als enige vertegenwoordigster van het Palestijnse volk.

In het communique wordt de apartheid veroordeeld en wordt de strijd van bevrijdingsbewegingen in het zuiden van Afrika steun toegezegd.

Malawi houdt eerste parlements verkiezing

JOHANNESBURG-Voor het eerst sinds 1961 zullen op 29 juni in Malawi parlementsverkiezingen worden gehouden. Dit is vastgesteld door de president van de repupliek, Hastings Kamoezoe Banda.

Malawi kent slechts één politieke partij, de „Malawi Congress Party"(MCP).

Sambumbu

"De groene slang is goed eetbaar. Ik heb hier een stuk al drie weken hangen, gezouten. Je moet wel weten hoe je hem schoonmaakt. Ik eet hem graag, maar alleen als ik hem zelf heb schoongemaakt. Je moet hem ook niet meteen eten; laat hem eerst een dag of drie hangen totdat alle overtollige vocht eruit is gelekt. Maak je hem niet meteen goed schoon, dan kan hij je vergiftigen, en dat is ongeneselijk."

"Bezorgt een hond of een kat je last en wil je hem vergiftigen, dan kun je een visser vragen een groene zeeslang mee te brengen, je vangt de kwijl van zijn bek of zijn navel op en bevochtigt er een stuk brood mee, dat je het beest geeft te eten. Pas er wel voor op dat die hond daarna niemand bijt." (B1985)

"De baluá, de inktvis en de groene slang zijn niet aan een bepaalde grootte gebonden; ze kunnen doorgroeien tot tien of twintig meter."

"Een straf uit de oude tijd was een kind op de knieen zetten op een plaats waar men zand had gestrooid; als dan de knieen pijn begonnen te doen mocht je opstaan nadat je eerst vergiffenis had gevraagd." (B2392)

Een kind zegt: "Jammer dat ik thuis niet de oudste ben, dan zou ik de anderen kunnen bevelen."

Een oude vrouw op stellige toon: "Ouders kennen hun kinderen niet, noch de moeder noch de vader, de peettante weet wat er omgaat in een kind."

Het was in vroeger tijden gewoonte dat heel de familie samen ging baden en geheel ontkleed, ouden en jongeren, niemand nam daar aanstoot aan; "tegenwoordig kan dat niet meer, diolibra!"

"Meisjes van tegenwoordig zijn vreemd. Ze gaan gewoon overal heen. Wij mochten niet door Hanchi Moordenaar lopen, geen kwestie van! Veel straten en steegjes kenden wij gewoon niet." (B1787)

De erosie van het land kun je tegengaan door lage dammen van stenen, faha genaamd, of ook wel door rijen aloe te planten; deze laten het water door maar houden het zand tegen.

Een verhoogd van teelaarde, bodogo, werd vroeger bij voorbaat vervaardigd van een dikke laag cocosbuitenbasten. Om mango's of mispels van hoge bomen te plukken, gebruikt men een zeer lange stok met een rond platje waarin aan de rand houtjes of spijkers steken; zo vallen de vruchten niet kapot; het apparaat heet man sushi, vuile hand. Eén lange stok met weerhaak om vruchten van cactussen te rukken heet djandja of djandjara; welk woord ook wordt gebruikt voor een lange man.

Een horketa is een zware y-vormige stok gebruikt bij knoekwerk; een nog zwaardere als stut voor een hut heet horkón.

"Een mannelijke papaja vrouwelijk maken is onzin. Want een man kan nooit een kins voortbrengen, wat je er ook aan doet. Wel kun je een vrouwelijke papaja helpen betere vruchten te baren door er een zwart doekje om te binden of een koperdraad."

"Een dokter was ziek en had al drie dagen de hik; een oude vroedvrouw gaf hem de raad: neem een veer, maak die schoon, haal de haren eraf behalve bij de top; dop die in snuif en kriebel er dan mee in de neus. De dokter weigerde eerst, maar liet zich overhalen, nieste drie keer en de hik was over."

"Als je zelf niet genoeg voeding hebt voor je baby, laat je een andere vrouw het de borst geven. Maar deze mag niet zwanger zijn, en liefst laat je haar dag en nacht bij je huis, dan weet je zeker dat zij in de tijd geen omgang heeft met mannen, want dat mag dan niet." (B2364)

"De plek waar een maribomba je gestoken heeft, moet je meteen inwrijven met blausel."

"Tegen asthma bakt men een kakkerlak en geeft die de patient te eten, maar zo dat hij niet weet wat hij eet. Hij spuugt dan een fluim uit als een maan en is genezen."

"Bij kiespijn neem je een katuna di seda, smeert er wat manteca bela op en bindt dat op je gezicht; het trekt de pijn helemaal weg." (B2069)

"Boor vijf gaatjes in de stengel van een papaja en je hebt een fluit. Twee deksels van een blik, een chapi, een wiri, een papajafluit en de kalbas in blik en je hebt een orkestje dat speelt tot aan de morgen toe." (B1556)

"Je neemt een wilde kalbas, maakt er een gat in, vult hem met water en laat er een pijpje kraaksteen aan een touwtje in zakken, zodat de kalbas blijft hangen. Aan de andere kant van het touwtje maak je een lus. Je vult een petroleumblik gedeeltelijk met water en speelt met de kalbas zo ongeveer als je met een jojo doet, de kalbas raakt telkens het water. Dat is het muzieinstrument dat mijn oom, broer van mijn vader, bespeelde; de naam ben ik kwijt." (B1556)

Een kam met een papiertje er overheen is een muziekinstrument geweest, men zong er tegenaan; ook grote mensen deden het; cantica di penja.

"Op Malpais woonden verschillende mensen die goed de benta bespeelden, Djein kwam ook van Malpais."

Een echt italiaans draaiorgel kost nu zeker 4000 gulden; zo dat van Enoch: El Violente.

Iets buiten de stad hebben de oudere huizen veelal een groot stuk grond achter of naast het huis liggen, geheel braak; eens was dat een bloeiende knoek, de jongeren werken niet meer op het land.

In Ronde Klip op de plaats die Kolèshi heet, haalde men klei om riklapotten te bakken.

Van welensali maakt men bezems eenvoudig door een busseltje samen te binden en er een stok door te steken; deze bezems worden enkel gebruikt om de koraal aan te vegen en om een oven schoon te maken. "Ook gebruikt men hiervoor basora liber, en deze brengt tevens geluk."

"Als je geen voorhanden hebt om de afwas te doen, breek je wat groene welensalitakken af; dat weert ook de vliegen. Sommigen doen de afwas met het lover van skupappel." [B2363]

In sommige huizen was het gebruik om stoelen en een tafeltje boven de balken op te bergen, opdat de kinderen ze niet zouden beschadigen; bij visite werden ze naar beneden gehaald.

Nieuwe meubels laten velen in de verpakking van dikke plastic hoezen in de zaal staan.

Een vrouw zegt tot haar buurvrouw: "Opdat mijn kinderen die van jou niet bederven en die van jou de mijne niet, laat ik mijn kinderen alleen binnen de koraal spelen."

"Om een kind zoet te houden kookte de moeder wat anezak, drie pitjes, en deed er wat suiker bij. Ze maakte een soort speen van goed en doopte die in het kooksel" (B2377).

Een oude man denkt na en zegt: "Als wij de kunst verstaan met elkaar te leven, hebben we kultuur."

"Kan een kind niet goed praten, dan schiet men een chuchubi, de beste prater van alle vogels, met een pijl, braadt zijn kop en geeft die het kind te eten."

Op Bandabao mocht in de oude tijd een jongeman pas als hij twintig jaar was, alleen naar de stad gaan.

Veel moeders laten hun zoontjes de haren groeien totdat ze goed kunnen praten, "Want kort haar is een hindernis voor het leren spreken."

"Kinderen aten 's morgens pap van Doesmanmeel, kregen wat gebakken foenchi met bruine suiker in een papier gewikkeld mee naar school en trokken hun alpargaten pas aan bij de poort van de school."

P.B.

WASHINGTON — Volgens de Amerikaanse sectie van Amnesty International telt Argentinie niet minder dan vijftienduizend [...] mannen en vrouwen [...] om politieke redenen gevangen; de meesten van hen hebben nog geen officiele dagvaardiging gezien.



English Companio

Critical agricultural stagnation in Uruguay

MONTEVIDEO — One of the most trenchant criticisms of the economic policy of the Uruguayan government in recent years emerged from the the conclusions of the 61st congress of the Federación rural del Uruguay, an important organisation representing medium-sized farmers, according to the London-based weekly Latin America Economic Report, in a despatch from here.

The journal says that the state of agriculture in the country was described as one of generalised indebtedness near to the point of bankruptcy.

As a point of reference it was stated that the development plan for 1973-77 had estimated that the agricultural sector as a whole would grow at an annual cumulative rate of four per cent while crop-raising activities would grow annually by 5.3 per cent and livestock by 3.6 per cent. These official expectations, however, have been dashed. Between 1976 and 1977 the gross agricultural product fell by 1.9 per cent, in the crop-raising sector it dropped by 6.6 per cent.

This is not the first time that the federation rural has disputed the official policy for the sector. Previous attacks have concentrated on issues such as taxes, price policies and credit. According to the association's document wheat and powdered milk are having to be imported, the cattle stock is stagnating and meat supplies cannot even satisfy internal demand. At the same time the sale of land to foreigners, particularly Brazilians, has accelerated and there has been a drift of the rural population to the towns.

There are also problems in meeting the domestic and foreign quotas for beef. In the next six months 40,000 tons of meat will be needed for export and another 95,000 tons for internal consumption.

In order to achieve this total it would be necessary to kill 680,000 head of cattle, which the congress said was impossible in practice. The cattle stock has remained constant; in the last three years, indeed, it has shown a tendency to decrease.

Fiscal pressure on the sector is considered excessive. There have been exceptional in the last few years, while the cost of inputs for the sector has risen from 40 per cent of the gross revenue in 1972-73 to 72 per cent in 1976-77, with a peak of more than 100 per cent in critical years such as 1975-76. On milk production it was pointed out that the industry's tax bill had swallowed the equivalent of 29 per cent of what the farmer received for the sale of each litre of milk.

As a result the production of milk has fallen back to 1968 levels.

Prospects for wheat are equally dismal. Wheat accounts for approximately 50 per cent of annual land cultivation, but the 312,000 hectares used for wheat growing in 1977-78 was smaller than in any season since the seven years after 1900.

Even more serious is the fall in productivity to 539 kilos per hectare, which is the lowest since 1932. Total output, 173,000 tonnes, is the lowest one since 1932.

Wall Street

NEW YORK — Stocks pulled back in what analysts termed an expected correction after the gains of the past six sessions.

However, the California tax rollback vote proved beneficial to a number of housing and savings and loan issues, analysts said.

Prices "just went up too fast and had to come down," commented Michael Metz of Oppenheimer and Co. He added however, that the market was "holding the gains rather well" in light of the pace of the rise.

The market's ability to limit its losses made it more likely that the buyers would come back in before long, he added.

The world in a nutshell

KINSHASA — Egypt will send Zaire heavy artillery and instructors to join the inter-African force set up to defend Shaba province after last month's invasion by anti-government rebels, the official Zaire news agency AZAP has reported. The agency also said it was understood that Egyptian Foreign Minister Mohammed Ibrahim Kamel was expected here on Monday for talks with government and military officials on the Shaba insurrection.

LONDON — Ethiopian head of state Mengistu Haile-Mariam has offered a full amnesty to Eritrean secessionist guerrillas who surrendered to the Addis Ababa government.

LUSAKA — Black nationalist leader Joshua Nkomo has celebrated his 61st birthday with a pledge to party guests that his guerrillas would go on shooting white Rhodesians. In a reference to decades of white rule in Rhodesia, he said: "After 80 years of talking to these people I decided the only thing these people will understand is to shoot them. We are still going to shoot them".

WASHINGTON — Dissident Soviet physicist Andrei Sakharov has warned western anti-nuclear conservationists that atomic power plants could be a key to the continued economic freedom of the west. In a letter published in the latest issue of the bulletin of the atomic scientists Dr Sakharov, winner of the 1975 Nobel Peace prize, said that the western nations and Japan in particular could face humiliating political dependence if they continued to rely on chemical fuels which in some cases are supplied by Soviet-dominated states.

WASHINGTON — U.S. Treasury Secretary Michael Blumenthal has warned of serious consequences at home and abroad if New York City were forced into bankruptcy. His warning to the senate banking committee followed an angry denial by New York governor Hugh Carey that the city was a "federal aid junkie", addicted to financial help from Washington, as the committee's chairman, William Proxmire, charged yesterday.

EAST BERLIN — A prominent East German nuclear physicist says the Soviet Union could build the neutron bomb in less than four months if it wanted to.

BAGHDAD — An Iraqi leader has disclosed the execution of 21 members of the pro-Soviet communist party but dismissed speculation over an impending break with the Soviet Union. In the first detailed official account of moves against communists ... party members had been hanged last month after being found guilty of forming secret cells inside the Iraqi armed forces.

LOS ANGELES — California governor Jerry Brown has reacted promptly to yesterday's tax payer revolt at the polls by ordering a freeze on the hiring of any more state workers except in hospitals. And, in the first of what is expected to be a series of similar actions, the Californian federation of teachers filed a suit in the state supreme court in San Francisco to prevent any action being taken to implement the tax cuts.

VATICAN CITY — Pope Paul has confirmed that doctors who carry out operations under Italy's new abortion law will face excommunication from the catholic church. Speaking at his midweek general audience, the pontiff added weight to an appeal by the vicar of Rome, Cardinal Ugo Poletti, urging doctors to refuse abortions.

AJACCIO, CORSICA — French President Valéry Giscard d'Estaing, guarded by hundreds of police, flown in specially for the occasion, has arrived on a three-day visit to Corsica, where separatists have been waging a violent campaign against French rule.

LONDON — British Foreign Secretary David Owen declared that western democracies "should not move one inch" from their commitment to human rights in dealing with the Soviet Union. He also told parliament that Moscow and the Warsaw pact countries would have to justify their massive military expenditure to further east-west detente.

LONDON — Thousands of Indians have filled the streets of the West London suburb of Southall to welcome their Prime Minister, Morarji Desai. Lamp posts were festooned with Indian and British flags and banners proclaimed Indian-British friendship as the 82-year-old Premier took time off from his two-day official visit to talk to local leaders in the Asian-dominated district.

Peruvian teachers face dismissal

LIMA — Teachers who continue their month-old strike will be summarily dismissed, the government announced. Special offices will be set up around the country to recruit unemployed teachers to take their place. Previously the government threatened to sack only teachers who failed to turn up for five consecutive days, and withheld wages. But strikers have been using various strategies to get round the sanctions, such as working one day in three, and have maintained their action since the beginning of May.

Now anyone who misses work will be immediately dismissed with no right to appeal.

Soon after the strike for higher wages began, the government closed all schools in an attempt to absorb its impact, but a week later reopened them. The strike continued, with strong support.

The teacher's union is not believed to be represented in Lima to comment on reaction to the latest government moves.

World Cup

BUENOS AIRES — ... have ensured themselves a place in the second round of the World Cup by beating ... 1-0 here in a Group three match.

CORDOBA, ARGENTINA — Scotland, with a World Cup display that lacked fire, imagination and spirit, were held to a 1-1 draw by tiny Iran in their final Group four match here.

... ARGENTINA — ... Spain have played out an uninspiring scoreless draw to leave the second round position from Group three of the World Soccer Cup wide open.

MENDOZA — Holland and Peru took one point each from a dour defensive 0-0 draw here, but remained the Group four favourites to reach the second round of the World Soccer Cup finals.

PARIS — Guillermo Vilas of Argentina today studied the form of his better imposed ... Hans Gildemeister of Chile ... wiped off his act 6-4 6-2 6-3 to reach the semi ... the French open championships.

Major League

NEW YORK — Baseball results of games played on Wednesday
AMERICAN LEAGUE
New York Yankees 9 Seattle Mariners 3;
Chicago White Sox 6 Minnesota Twins 5;
Detroit Tigers 8 Milwaukee Brewers 1;
(1st) California Angels 4 Oakland Athletics 2;
(2nd) Oakland Athletics 1 California Angels 0;
Kansas City Royals at Texas Rangers postponed rain;
Toronto Blue Jays (2 games) at Cleveland Indians postponed rain.
NATIONAL LEAGUE
New York Mets 3 Los Angeles Dodgers 2;
Cincinnati Reds 9 Chicago Cubs 6;
Philadelphia Phillies 6 San Francisco Giants 4;
Atlanta Braves 6 St. Louis Cardinals 4;
(1st) Montreal Expos 4 San Diego Padres 3;
(2nd) Montreal Expos 8 San Diego Padres 3;
Houston Astros at Pittsburgh Pirates postponed rain.